



2007 WaveRunner GP1300R

MANUAL DEL PROPIETARIO/PILOTO

YAMAHA MOTOR CO., LTD.
F1G-F8199-74-S0

**LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO/PILOTO ANTES DE
UTILIZAR LA MOTO DE AGUA.**

Información importante acerca de este manual

SJU30091

Declaración de conformidad de moto de agua con la Directiva 94/25/CE modificada según la Directiva 2003/44/CE

Revisión n.º:

Nombre del fabricante de la moto de agua:

YAMAHA MOTOR MANUFACTURING CORPORATION OF AMERICA

Dirección: 1000 GA Highway 34 East

Localidad: Newnan Georgia **Código postal:** 30265-1320

País: EE. UU.

Nombre del representante autorizado (si procede):

YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

Dirección: Koolhovenlaan 101

Localidad: Schiphol-Rijk **Código postal:** 1119 NC

País: Países Bajos

Nombre del Cuerpo Notificado para el análisis de emisión de ruido: Luxcontrol SA

Dirección: 1, avenue des Terres Rouges BP 349

Localidad: Esch-sur-Alzette **Código postal:** L-4004

País: Luxemburgo **Número de identificación:** 0882

Nombre del Cuerpo Notificado para el análisis de emisiones de escape: Luxcontrol SA

Dirección: 1, avenue des Terres Rouges BP 349

Localidad: Esch-sur-Alzette **Código postal:** L-4004

País: Luxemburgo **Número de identificación:** 0882

Número de certificado de inspección de tipo CE (si procede): LC*2003/44*10011

Información importante acerca de este manual

Módulos de análisis de conformidad utilizados:

construcción: A Aa B+C B+D B+E B+F G H

emisión de ruido: Aa G H

emisiones de escape: B+C B+D B+E B+F G H

Otras directivas comunitarias aplicadas:

Directiva 89/336/CEE relativa a la compatibilidad electromagnética (EMC), según las normas siguientes, para emisiones CISPR12, inmunidad genérica EN61000-6-2

DESCRIPCIÓN DE LA EMBARCACIÓN

Número de identificación del modelo de embarcación, a partir de

U S - Y A M A 1 2 0 1 1 6 0 7 -

Nombre del modelo / nombre comercial : GP1300-F / GP1300R Categoría de diseño: C D

IDENTIFICACIÓN DEL O LOS MOTORES OBJETO DE ESTA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Ciclo de combustión: 2 tiempos 4 tiempos

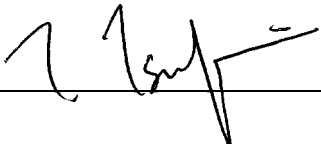
Número(s) único(s) de identificación del motor o código(s) de familia de motores	Certificado de examen de tipo CE (escape)
60T	LC*2003/44*10011

REQUISITOS ESENCIALES	normas	otro documento/método normativo	archivo técnico	Detallar (* = norma obligatoria)
I.A diseño y construcción	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	EN ISO 13590
I.B emisiones de escape	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 8178-1:1996
I.C emisión de ruido	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 14509

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante de la moto de agua. En nombre del fabricante de la moto de agua, declaro que el modelo de moto de agua y motor(es) indicados más arriba cumplen todos los requisitos esenciales aplicables del modo especificado y están conformes con el tipo para el que se han emitido el o los certificados de examen de tipo CE indicados más arriba.

Nombre / cargo: T. Tsuchiya / Presidente de YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

(identificación de la persona con poderes para firmar en nombre del fabricante de motos de agua o su representante autorizado)

Firma: 
(o marca equivalente)

Fecha y lugar de emisión: 1 / Septiembre / 2006, Schiphol-Rijk, Países Bajos

Información importante acerca de este manual

SJU30170

Al propietario/piloto


Gracias por escoger una moto de agua Yamaha.

Este manual del propietario/piloto contiene información que necesitará para pilotar, mantener y cuidar correctamente la moto de agua. Si tiene cualquier duda acerca de la utilización o el mantenimiento de su moto de agua, consulte a un concesionario Yamaha.


Este manual no es un curso de seguridad y navegación. Si esta es su primera moto de agua o es de un tipo con el que no está familiarizado, por su propia comodidad y seguridad, adquiera la formación o práctica necesarias antes de utilizarla. Asimismo, un concesionario Yamaha o una organización marítima le podrán recomendar escuelas náuticas locales o instructores competentes. Puesto que la política de Yamaha es mejorar continuamente sus productos, puede que este producto no se corresponda exactamente con lo descrito en el manual. Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

Este manual debe considerarse una parte permanente de la moto de agua y debe permanecer con ella, incluso si ésta se vende posteriormente.

En este manual, la información de particular importancia se distingue del modo siguiente:

 El símbolo de alerta de seguridad significa ¡ATENCIÓN! ¡PERMANEZCA ALERTA! ¡SU SEGURIDAD ESTÁ EN JUEGO!

SWJ00060

 **ADVERTENCIA**

El hecho de ignorar las instrucciones facilitadas en ADVERTENCIA puede ocasionar lesiones graves o mortales al piloto, al tripulante, a personas que se encuentren

en las proximidades o a quien esté revisando o reparando la moto de agua.

SCJ00090

PRECAUCIÓN:

PRECAUCIÓN indica precauciones especiales que se deben adoptar para evitar daños a la moto de agua.

NOTA:

NOTA proporciona información clave para facilitar o clarificar las operaciones.

SJU30230

**WaveRunner GP1300R
MANUAL DEL PROPIETARIO/PILOTO
©2006 Yamaha Motor Co., Ltd.
1ª edición, Junio 2006
Reservados todos los derechos.
Se prohíbe expresamente toda reimpresión o utilización no autorizada de este documento
sin el permiso escrito de
Yamaha Motor Co., Ltd.
Impreso en EE. UU.**

Tabla de contenidos

Rótulos generales e importantes..... 1

Números de identificación	1
Número de identificación primario (ID-PRI)	1
Número de identificación del casco (NIC)	1
Número de serie del motor	1
Información del modelo	2
Placa del fabricante	2
Rótulos importantes	3
Rótulos de advertencia	4
Otros rótulos	7

Información relativa a la seguridad 9

Limitaciones sobre quién puede pilotar la moto de agua	9
Limitaciones de la navegación	10
Requisitos para navegar	11
Equipo recomendado	14
Información para evitar peligros ...	14
Características de la moto de agua	15
Normas de seguridad en el mar ...	16
Disfrute de su moto de agua de forma responsable	16

Características y funciones..... 18

Ubicación de los componentes principales	18
Utilización de los mandos y otras funciones	22
Asiento	22
Tapa	22
Tapón de llenado del depósito de combustible	23
Tapón de llenado del depósito de aceite	23
Interruptor de paro del motor	23
Interruptor de paro de emergencia del motor	23
Interruptor de arranque	24
Manilla del acelerador	24

Surtidores testigo del agua de refrigeración	25
Sistema de gobierno	25
Selector del sistema de trimado rápido (QSTS)	26
Asidero	27
Pasacabos de proa	27
Pasacabos de popa	28
Sistema Yamaha de gestión del motor (YEMS)	28
Visor multifunción	28
Pañoles	33
Aletas ajustables Yamaha (YAS)	34

Funcionamiento 36

Combustible y aceite	36
Gasolina	36
Aceite de motor de 2 tiempos	37
Llenado del depósito de combustible	37
Llenado del depósito de aceite	37
Comprobaciones previas a la navegación	39
Lista de comprobaciones previas a la navegación	39
Puntos de comprobación previa a la navegación	41
Funcionamiento	47
Rodaje del motor	47
Botadura de la moto de agua	48
Arranque del motor	48
Paro del motor	50
Dejar la moto de agua	50
Pilotaje de la moto de agua	50
Conozca su moto de agua	50
Aprendiendo a pilotar la moto de agua	50
Pilotaje con un tripulante	51
Inicio de la navegación	52
Embarque e inicio de la marcha en aguas profundas	53
Moto de agua volcada	56
Gobierno de la moto de agua	57
Parada de la moto de agua	58

Tabla de contenidos

Varada de la moto de agua	59	Especificaciones.....	76
Atraque de la moto de agua a un pantalán	59	Especificaciones	76
Navegación con mar brava	59	Resolución de averías	77
Cuidados posteriores a la navegación	60	Resolución de averías	77
Transporte	61	Cuadro de identificación de averías	77
Mantenimiento y cuidados	62	Procedimientos de emergencia ...	80
Almacenamiento	62	Limpieza de la toma de admisión del chorro y el rotor	80
Lavado del sistema de refrigeración con agua	62	Puentear la batería	81
Engrase	63	Cambio de fusibles	82
Sistema de combustible	63	Remolque de la moto de agua	82
Batería	64	Inmersión de la moto de agua	83
Limpieza de la moto de agua	64		
Mantenimiento y ajustes	65		
Manual del propietario/operario y juego de herramientas	66		
Cuadro de mantenimiento periódico	67		
Revisión del sistema de combustible	69		
Revisión del sistema de inyección de aceite	69		
Comprobación del ángulo de la tobera de propulsión	70		
Comprobación y ajuste del cable del acelerador	70		
Limpieza y ajuste de las bujías	70		
Puntos de engrase	71		
Comprobación de la batería	72		
Sistema de inyección de combustible	74		
Purga de la bomba de aceite	74		
Ajuste de las aletas ajustables Yamaha (YAS)	74		

Rótulos generales e importantes

SJU30260

Números de identificación

Anote el número de identificación primario (ID-PRI), el número de identificación del casco (NIC) y el número de serie del motor en los espacios dispuestos a tal efecto para utilizarlos cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha. Asimismo, anote y conserve estos números de identificación en un lugar aparte por si le roban la moto de agua.

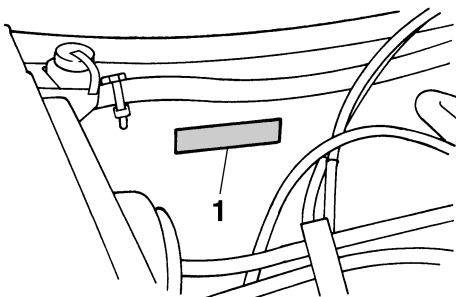
SJU30281

Número de identificación primario (ID-PRI)

El número ID-PRI está grabado en una placa fijada en el interior de la cámara del motor.

MODELO:

GP1300-F (GP1300R)



1 Ubicación del número de identificación primario (ID-PRI)

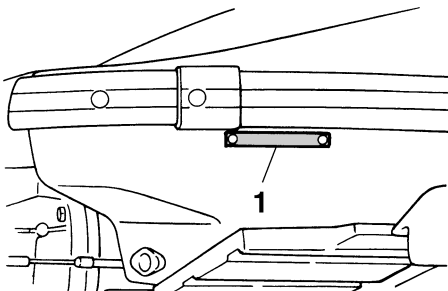
MODEL	_____	PRI-ID	_____
		F1G	_____
<small>YAMAHA MOTOR MANUFACTURING CORPORATION OF AMERICA, ASSEMBLED IN U.S.A. FROM AMERICAN AND JAPANESE COMPONENTS. ASSEMBLÉ AUX ÉTATS-UNIS DE PIÉCES AMÉRICAINES ET JAPONNAISES.</small>			

F1G - [] [] [] [] [] [] [] [] [] []

SJU30290

Número de identificación del casco (NIC)

El NIC está grabado en una placa fijada en la parte de popa del casco, a estribor (derecha).



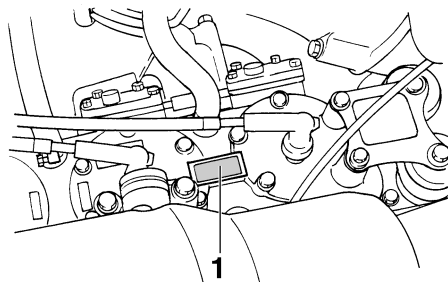
1 Ubicación del número de identificación del casco (NIC)

US-YAM []

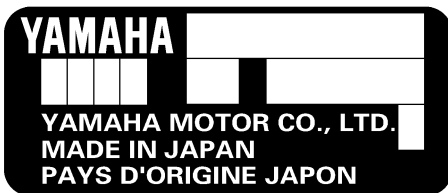
SJU30310

Número de serie del motor

El número de serie del motor está grabado en una placa fijada al motor.



1 Ubicación del número de serie del motor



Rótulos generales e importantes

SJU30320

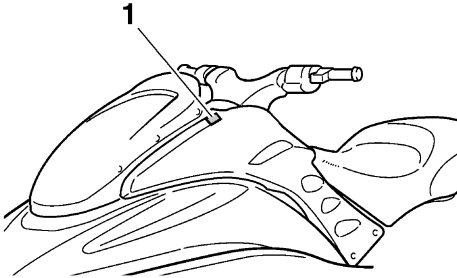
Información del modelo

SJU30330

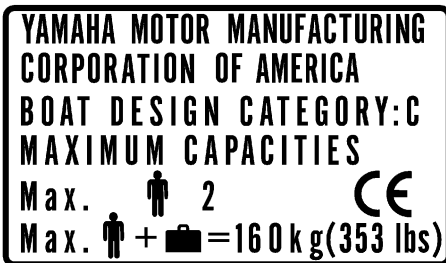
Placa del fabricante

Una parte de la información figura en la placa del fabricante que está fijada a la embarcación. En los apartados correspondientes de este manual se facilita una explicación completa de esta información.

tas, lo cual corresponde aproximadamente a la altura estimada por un observador experimentado. No obstante, algunas olas pueden tener el doble de esta altura.



1 Ubicación de la placa del fabricante



Categoría de esta moto de agua: C

Categoría C:

Esta moto de agua está diseñada para navegar con un viento máximo de fuerza 6 en la escala Beaufort y las correspondientes alturas de olas (alturas significativas de hasta 2 m (6.56 ft); ver la NOTA siguiente). Tales condiciones pueden darse con tiempo moderado en aguas interiores expuestas, estuarios y aguas costeras.

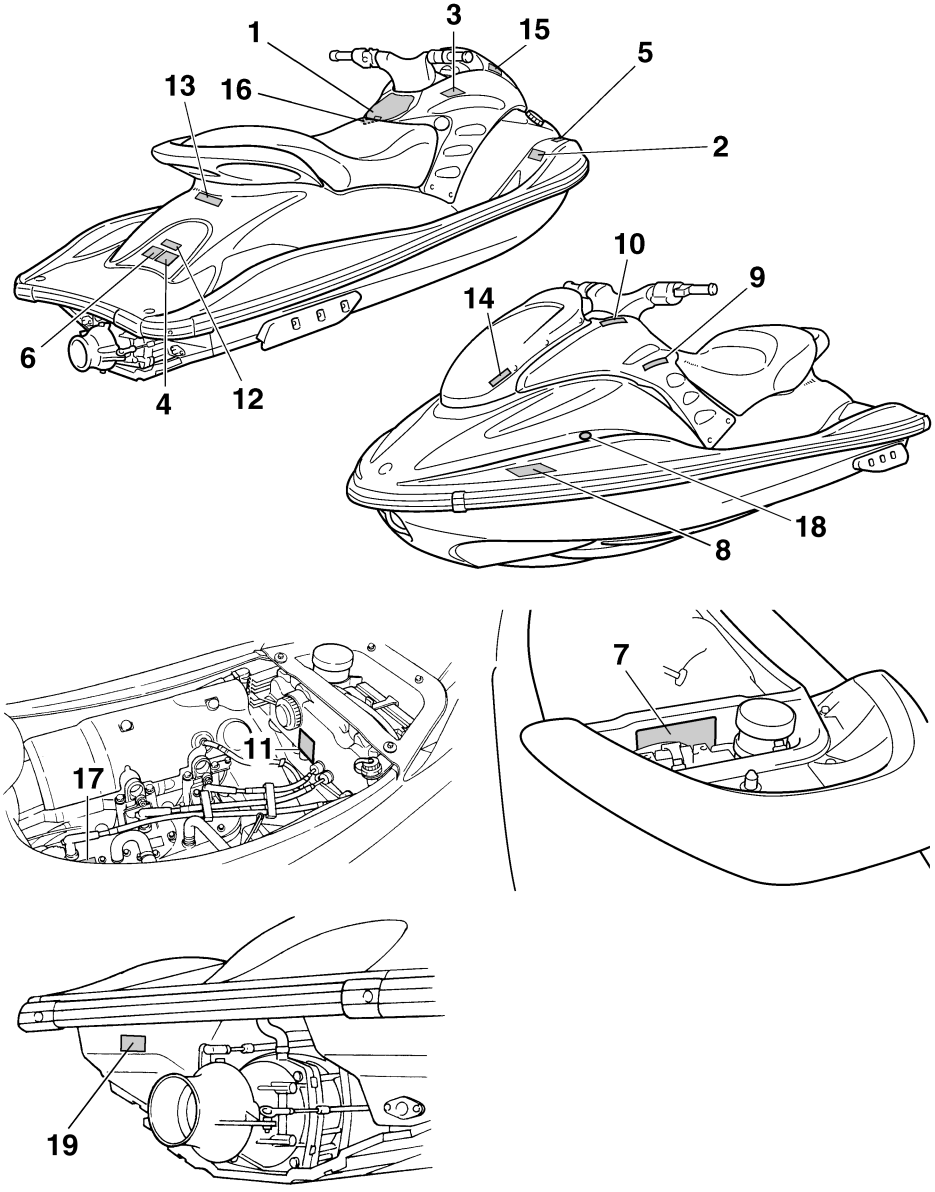
NOTA: _____

La altura significativa del oleaje es la altura media de la tercera parte de las olas más al-

Rótulos generales e importantes

SJU30450

Rótulos importantes



Rótulos generales e importantes

SJU35910

Rótulos de advertencia

1

⚠ AVERTISSEMENT

PORTER UN GILET DE SAUVETAGE. Afin de limiter les risques de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES, porter un gilet de sauvetage homologué pour les scooters des mers.


PORTER DES VÊTEMENTS PROTÉCTEURS. Afin de limiter les risques de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES, RESPECTER SES LIMITES ET ÉVITER LES MANŒUVRES BRUTALES afin de limiter tout risque de perte de contrôle, d'éjection et de collision. Il s'agit d'un véhicule à hautes performances et pas d'un jouet. Des virées brusques au dos, voire de saut de performances au passage et de fractures diverses. **Ne jamais sauter des sillages ni des vagues.**

NE PAS DONNER DES GAZ LORSQUE QUELQU'UN SE TROUVE DERRIÈRE LE VÉHICULE: couper le moteur ou laisser tourner au ralenti. Eau et/ou débris projetés par la pompe pourraient causer des blessures graves.

NE PAS S'APPROCHER DE LA GRILLE D'ADMISSION lorsque le moteur tourne. Cheveux longs, vêtements amples ou laniers de gilet de sauvetage risquent d'être happés, ce qui pourrait provoquer des blessures, ou même une noyade.

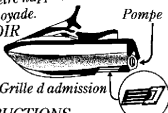
NE JAMAIS PILOTER APRÈS AVOIR ABSORBÉ DE L'ALCOOL, DES DROGUES OU CERTAINS MÉDICAMENTS.

LIRE ET RESPECTER LES INSTRUCTIONS DONNÉES DANS LE MANUEL D'UTILISATION.



Co., Ltd. recommande la limite d'âge de pilotage de 16 ans. Vérifier l'âge du pilote ainsi que les exigences quant à l'âge prévues par la législation locale. Il est préférable, et parfois requis par certaines législations, de suivre un cours de sécurité maritime.

ATTACHER LA LANIÈRE DE L'INTERRUPTEUR D'ARRÊT DU MOTEUR au poignet et l'éloigner du guidon afin que le moteur se coupe bien en cas de chute. Après utilisation, retirer la lanrière du scooter afin de prévenir toute utilisation par des enfants ou des personnes non-autorisées.



⚠ WARNING

To reduce the risk of SEVERE INJURY or DEATH:

WEAR A PERSONAL FLOTATION DEVICE (PFD). All riders must wear an authority-approved PFD that is suitable for personal watercraft (PWC) use.

WEAR PROTECTIVE CLOTHING. Severe internal injuries can occur if water is forced into body cavities as a result of falling into water or being near jet thrust nozzle. Normal swimwear does not adequately protect against forceful water entry into rectum or vagina. All riders must wear a wet suit bottom or clothing that provides equivalent protection (See Owner's Manual).

Footwear, gloves, and goggles/glasses are recommended.

KNOW BOATING LAWS. Yamaha Motor Co., Ltd. recommends a minimum operator age of 16 years old. Know the operator age and training requirements for your state. A boating safety course is recommended and may be required in your state.

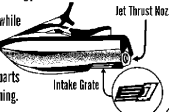
ATTACH ENGINE SHUT-OFF CORD (LANIÈRE) to wrist and keep it free from handlebars so that engine stops if operator falls off. After

riding, remove cord from PWC to avoid unauthorized use by children or others.

RIDE WITHIN YOUR LIMITS AND AVOID AGGRESSIVE MANEUVERS to reduce the risk of loss of control, ejection, and collision. This is a high performance boat — not a toy. Sharp turns or jumping wakes or waves can increase the risk of back/spinal injury (paralysis), facial injuries, and broken legs, ankles, and other bones. Do not jump wakes or waves.

DO NOT APPLY THROTTLE WHEN ANYONE IS AT REAR OF PWC — turn engine off or keep engine at idle. Water and/or debris exiting jet thrust nozzle can cause severe injury.

KEEP AWAY FROM INTAKE GRATE while engine is on. Items such as long hair, loose clothing, or PFD straps can become entangled in moving parts resulting in severe injury or drowning.



YAMAHA

FOX-U41B1-13

NEVER RIDE AFTER CONSUMING DRUGS OR ALCOHOL

READ AND FOLLOW OWNER'S MANUAL

Rótulos generales e importantes

2

⚠ WARNING


Collisions result in more **INJURIES AND DEATHS** than any other type of accident for personal watercraft (PWC).

TO AVOID COLLISIONS:
SCAN CONSTANTLY for people, objects, and other watercraft. Be alert for conditions that limit your visibility or block your vision of others.
OPERATE DEFENSIVELY at safe speeds and keep a safe distance away from people, objects, and other watercraft.

- Do not follow directly behind PWCs or other boats.
- Do not go near others to spray or splash them with water.
- Avoid sharp turns or other maneuvers that make it hard for others to avoid you or understand where you are going.
- Avoid areas with submerged objects or shallow water.

TAKE EARLY ACTION to avoid collisions. Remember, PWCs and other boats do not have brakes. **DO NOT RELEASE THROTTLE WHEN TRYING TO STEER** away from objects — you need throttle to **steer**. Always check throttle and steering controls for proper operation before starting PWC. Follow navigation rules and state/province and local laws that apply to PWCs. See Owner's Manual for more information.

YAMAHA



F0P-U41B2-01

3

⚠ AVERTISSEMENT

Les collisions sont la cause principale des **BLESSURES ET DÉCÈS** d'utilisateurs de scooter des mers.

POUR ÉVITER LES COLLISIONS:
ÊTRE CONSTamment à l'affût de personnes, d'objets et d'autres bateaux. Être conscient des conditions limitant sa visibilité ou celle des autres embarcations.
PILOTER AVEC PRUDENCE à des vitesses raisonnables et garder une distance de sécurité entre le scooter et toute personne, objet et embarcation.

- Ne pas suivre une autre embarcation de trop près.
- Ne pas se rapprocher d'autrui en vue de l'éclabousser.
- Éviter les virages brusques ou toute manœuvre qui risque de mettre un autre pilote en danger ou qui l'empêche de pouvoir déterminer clairement la direction que l'on prend.
- Éviter les endroits où flottent des objets et les eaux peu profondes.

RÉAGIR RAPIDEMENT en vue d'éviter les collisions. Garder à l'esprit que les bateaux n'ont pas de freins.

NE PAS LÂCHER LES GAZ LORSQUE L'ON ESSAIE DE S'ÉLOIGNER d'objets — une passe est nécessaire à la direction du scooter des mers. Toujours s'assurer avant le départ que l'accélérateur et la direction fonctionnent correctement.

Obtenir les lois de navigation ainsi que les législations nationales, provinciales et locales concernant les scooters des mers. Voir le manuel d'utilisation pour plus d'informations.

YAMAHA

FOX-U41B2-11



4

⚠ WARNING

- Severe internal injuries can occur if water is forced into body cavities as a result of being near jet thrust nozzle.
- Wear a wetsuit bottom or clothing that provides equivalent protection.
- Do not board PWC if operator is applying throttle.

⚠ AVERTISSEMENT

- Le choc infligé par la pénétration forcée d'eau dans les orifices corporels lors du contact avec le jet de la pompe risque de provoquer des lésions graves.
- Porter le pantalon d'une tenue de plongée ou tout autre vêtement offrant une protection semblable.
- Ne pas embarquer lorsque le pilote donne des gaz.

(F0W-U41E2-51)

5

⚠ WARNING

Gasoline is highly flammable and explosive. A fire or explosion could cause severe injury or death. Shut engine off. Refuel in well ventilated area away from flames or sparks. Do not smoke. Avoid spilling gasoline. Wipe up spilled gasoline immediately. Remove all seats and front storage compartment to ventilate fuel vapors from engine compartment before starting engine. Do not start engine if there is a fuel leak or a loose electrical connection.

⚠ AVERTISSEMENT

L'essence est très inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion risquent de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Couper le moteur. Faire le plein dans un endroit bien aéré et éloigné de toute flamme ou étincelle. Ne pas fumer. Éviter de renverser de l'essence. Essuyer immédiatement toute coulure d'essence. Déposer les selles et le compartiment de rangement avant pour évacuer les vapeurs d'essence du compartiment du moteur avant de mettre le moteur en marche. Ne jamais mettre le moteur en marche en cas de fuite d'essence ou si un branchement électrique est desserré.

REGULAR UNLEADED GASOLINE ONLY

ESSENCE NORMALE SANS PLOMB UNIQUEMENT

F1G-U415B-10

Rótulos generales e importantes

6

⚠ WARNING

Do not use cleat or grips to lift PWC. PWC could fall, which could result in severe injury.

⚠ AVERTISSEMENT

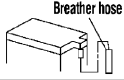
Ne pas soulever le scooter à l'aide du taquet ou des poignées. Le scooter pourrait tomber et provoquer des blessures graves.

(FOV-U41E2-51)

7

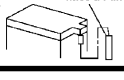
⚠ WARNING

Be sure to connect breather hose to battery. Fire or explosion could result if not connected properly.



⚠ AVERTISSEMENT

Bien veiller à brancher la durit de mise à l'air à la batterie. Un mauvais branchement risque d'être à l'origine d'un incendie ou d'une explosion.



YAMAHA

FOV-U41DB-12

8

⚠ AVERTISSEMENT

APPLICABLE POUR LA FRANCE SEULEMENT

- En France : permis de conduire et immatriculation obligatoire.
- Navigation en mer autorisée entre 500 mètres et 2 milles nautique.
- Entre 0 et 300 mètres, se référer aux instructions nautiques locales affichées. Sinon, règle générale : vitesse maxi 5 noeuds (9Km/h) dans cette zone.
- Utiliser les chenaux obligatoires de sortie lorsqu'ils existent.
- Respecter les règles de priorité.
- Gilet de sauvetage obligatoire-Fusée et bout de remorquage à bord.
- Ne jamais conduire sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Consulter la météo avant de sortir en mer.
- Une conduite responsable et un contrôle quotidien de votre machine suivant le manuel d'entretien YAMAHA seront garants de votre sécurité.

YAMAHA

QPB-U41BH-01

9

⚠ WARNING

THIS PWC IS EQUIPPED WITH A CATALYTIC CONVERTER.

To reduce risk of severe burn injuries:

- Do not touch any muffler surfaces in engine compartment after running engine. Catalytic converter gets very hot.
- Do not start engine on land if anyone is behind watercraft. Steam and hot water can spurt from exhaust outlet.
- Return to shore at low speed if overheat warning indicator and buzzer come on. If you ignore these signals, engine will stop running and cannot be restarted until exhaust system cools down.
- Do not run engine over 4,000 r/min on land.

YAMAHA

FOV-U418W-01

10

⚠ AVERTISSEMENT

CE SCOOTER EST ÉQUIPÉ D'UN CATALYSEUR

Afin d'éviter le risque de brûlures graves:

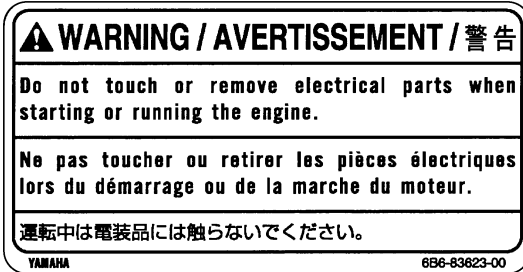
- Ne jamais toucher une partie quelconque du silencieux pendant ou après l'utilisation du moteur. Le catalyseur devient en effet très chaud.
- Ne pas mettre le moteur en marche lorsque quelqu'un se trouve derrière le scooter alors que celui-ci est hors de l'eau. De l'eau et de la vapeur chaudes pourraient gicler de l'échappement.
- Retourner au rivage à vitesse réduite si le témoin d'avertissement de surchauffe s'allume ou si le roufleur retentit. En cas de non-respect de cette consigne, le moteur se coupe et ne pourra être remis en marche qu'une fois le circuit d'échappement refroidi.
- Ne pas faire tourner le moteur à plus de 4.000 tr/min hors de l'eau.

YAMAHA

FOV-U418W-11

Rótulos generales e importantes

11



SJU35921

Otros rótulos

12

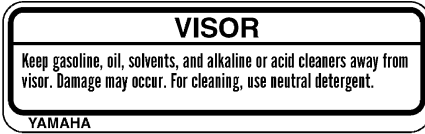


13



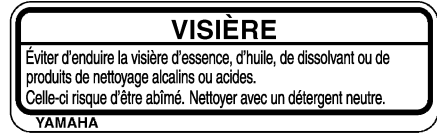
Rótulos generales e importantes

14



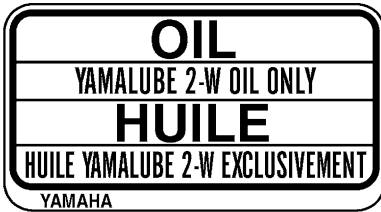
F0X-U41FD-01

15



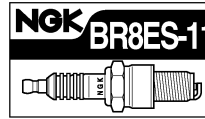
F0X-U41FD-11

16



F0V-U41FB-11

17



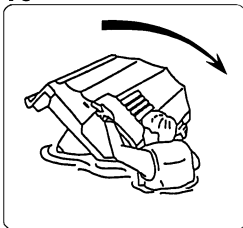
(66V-42791-00)

18



El rótulo siguiente indica la dirección correcta para enderezar la moto de agua cuando está volcada.

19



F1G-U418F-00

Información relativa a la seguridad

SJU30680

La seguridad en la utilización y el gobierno de esta moto de agua dependen de la observación de las normas de navegación adecuadas, así como del sentido común, el buen juicio y la habilidad del piloto. Antes de utilizar esta moto de agua, verifique que su uso esté permitido por las leyes locales, reglamentos y normas y respete plenamente todos los requisitos y limitaciones impuestos. Todo piloto debe conocer los siguientes requisitos antes de utilizar la moto de agua.

- Antes de utilizar la moto de agua, lea este manual, la Guía práctica de navegación y todos los rótulos de advertencia y precaución que se encuentran en la moto de agua. Con esta documentación conocerá la moto de agua y su funcionamiento.
- No permita que nadie pilote la moto de agua hasta que también haya leído este manual, la Guía práctica de navegación y todos los rótulos de advertencia y precaución.

SJU30720

Limitaciones sobre quién puede pilotar la moto de agua

- Yamaha recomienda una edad mínima de 16 años para pilotar la moto de agua. Los menores deben ser supervisados por adultos. Conozca la normativa local en cuanto a la edad y la formación requeridas.
- Esta moto de agua está diseñada para llevar al piloto y a 1 tripulante. No sobrepase nunca la carga máxima ni permita en ningún momento que monten más de 2 personas en la moto de agua.



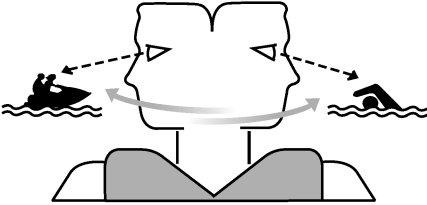
Carga máxima:
160 kg (353 lb)
La carga es el peso total del equipaje,
el piloto y el tripulante.

- No lleve a un tripulante a bordo sin haber adquirido antes una práctica y experiencia considerables navegando solo. Pilotar la moto de agua con un tripulante requiere una mayor habilidad. Tómese el tiempo necesario para acostumbrarse a las características de maniobrabilidad de la moto de agua antes de realizar maniobras difíciles.

SJU30760

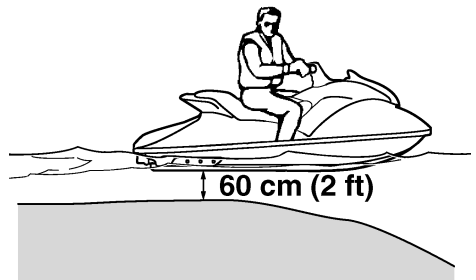
Limitaciones de la navegación

- Vigile constantemente la presencia de personas, objetos y otras motos de agua. Permanezca atento a las condiciones que limiten su visibilidad o impidan a otros verle.



- Pilote siempre alerta, a velocidades seguras y manténgase a una distancia prudente de personas, objetos y otras motos de agua.
- No siga a una moto de agua u otra embarcación situándose justo detrás de ella.
- No pase cerca de otros rociándoles o salpicándoles con agua.
- Evite las viradas cerradas u otras maniobras en las que a los demás les resulte difícil evitarle o entender hacia dónde se dirige.
- Evite zonas poco profundas o en las que haya objetos sumergidos.
- Actúe con tiempo para evitar colisiones. Recuerde que las motos de agua y demás embarcaciones no tienen frenos.
- No suelte la manilla del acelerador cuando trate de esquivar objetos: necesita gas para gobernar. Antes de poner en marcha la moto de agua compruebe siempre el acelerador y los mandos de gobierno.
- Manténgase dentro de sus límites y evite maniobras agresivas para reducir el riesgo de pérdida de control, caída y colisión.

- Esta es una embarcación de altas prestaciones, no un juguete. Las viradas cerradas o saltar sobre las olas o estelas puede incrementar el riesgo de lesiones de espalda/columna (parálisis), lesiones faciales y fractura de piernas, tobillos y otros huesos. No salte sobre las olas o estelas.
- No utilice la moto de agua con mar brava, mal tiempo o con poca visibilidad; ya que esto puede ocasionar lesiones o un accidente mortal. Esté atento a la posibilidad de que el tiempo empeore. Consulte las previsiones meteorológicas y el tiempo predominante antes de embarcarse en la moto de agua.
- Como en cualquier deporte náutico, no debe utilizar la moto de agua sin alguien cerca. Si se aleja de la costa a una distancia que no se pueda cubrir a nado, debe estar acompañado por otra embarcación o moto de agua, aunque manteniéndose a una distancia segura. ¡Es de sentido común!
- No navegue nunca en aguas con una profundidad inferior a 60 cm (2 ft); de lo contrario aumentarán las posibilidades de chocar con un objeto sumergido, lo cual puede ocasionar lesiones.



- Esta moto de agua no está dotada de las luces necesarias para la navegación nocturna. No navegue después de la puesta del

Información relativa a la seguridad

sol ni antes del amanecer, ya que de lo contrario se incrementará el riesgo de colisionar con otra embarcación, lo cual podría provocar lesiones graves o mortales.



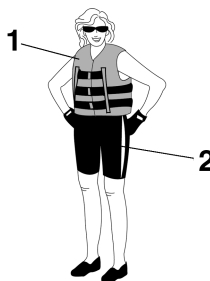
- Observe las reglas de navegación y los reglamentos nacionales/provinciales vigentes para las motos de agua.

SJU30800

Requisitos para navegar

- Todos los ocupantes deben llevar un chaleco salvavidas homologado por la autoridad competente y adecuado para la navegación en motos de agua.
- Utilice ropa protectora. La penetración forzada de agua en las cavidades corporales a causa de una caída o de la proximidad a la tobera de propulsión puede provocar graves lesiones internas.

Un traje de baño normal no le protege adecuadamente de la penetración de agua forzada en el recto o la vagina. Todos los tripulantes deben llevar la parte de abajo de un traje de goma o una prenda que proporcione una protección equivalente. Dicha prenda puede ser de un tejido fuerte, resistente y ajustado, pero no de Spandex ni tejidos similares como los que se utilizan en las prendas de ciclismo.



- 1 Chaleco salvavidas homologado
- 2 Parte de abajo de un traje de goma

- Se recomienda proteger los ojos del viento, el agua y el sol al pilotar la moto de agua. Existen cintas de sujeción para las gafas protectoras que flotan en caso de que caigan al agua. Se recomienda utilizar calzado náutico y guantes.
- Deberá decidir si utiliza casco durante la navegación de recreo. Debe saber que en

Información relativa a la seguridad

algunos tipos de accidente un casco puede protegerle y en otros puede producirle lesiones.

Un casco está diseñado para proporcionar alguna protección a la cabeza. Aunque los cascos no pueden proteger de cualquier impacto previsible, pueden reducir el riesgo de lesiones en caso de colisión con una embarcación u otro obstáculo.

Asimismo, un casco puede presentar algunos riesgos para la seguridad. En caso de caída, el casco puede llenarse de agua; ello se conoce como efecto “cubo” y la tensión resultante en el cuello puede provocar asfixia por obstrucción, lesiones graves y permanentes en el cuello o la muerte. Un casco puede asimismo incrementar el riesgo de accidente si reduce la visión o la audición y si distrae o aumenta la fatiga.

¿Cómo decidir si las posibles ventajas de un casco en cuanto a la seguridad compensan los posibles riesgos? Tenga en cuenta las condiciones en que va a navegar. Considere factores tales como su entorno de navegación, su estilo y su habilidad para navegar. Considere asimismo las posibilidades de que el tráfico se congestione, así como el estado del mar.

Si decide utilizar casco en función de las circunstancias de navegación, escoja uno cuidadosamente. Busque un casco especial para motos de agua, si es posible. Si va a participar en regatas, atégase a lo que disponga la organización.

- No pilote NUNCA la moto de agua después de consumir alcohol u otras drogas.



- Por razones de seguridad y para mantener un cuidado apropiado de la moto de agua, realice siempre las comprobaciones previas enumeradas en la página 39 antes de utilizarla.
- El piloto y el tripulante deben mantener siempre ambos pies en el suelo del reposapiés cuando la moto de agua esté en movimiento. Si levanta los pies aumentan las posibilidades de perder el equilibrio o de golpear con ellos objetos externos. No lleve a niños cuyos pies no lleguen al reposapiés.
- El tripulante debe sujetarse firmemente al piloto.

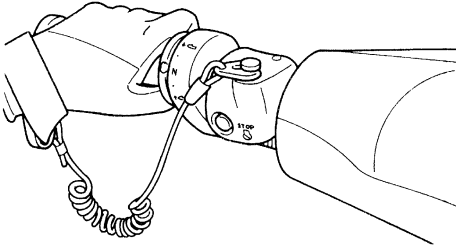


- Nunca debe ir un tripulante montado delante del piloto.
- Si es una mujer embarazada o su salud es delicada, pregunte a su médico si es con-

Información relativa a la seguridad

veniente para usted navegar en la moto de agua.

- ¡No trate de modificar esta moto de agua! Las modificaciones de la moto de agua pueden reducir su seguridad y su fiabilidad y hacer que su uso resulte inseguro o ilegal.
- Átese el cordón de hombre al agua a la muñeca y manténgalo alejado del manillar de forma que, en caso de caída, el motor se pare. Una vez finalizada la navegación, retire de la moto de agua el cordón de hombre al agua para evitar que niños u otras personas puedan arrancar el motor de forma accidental o no autorizada.



hacia atrás antes de virar. (Consulte “Normas de seguridad en el mar” en la página 16).

- Vigile atentamente la presencia de nadadores y manténgase alejado de las zonas de baño. Los nadadores son difíciles de ver y podría golpear accidentalmente a alguien en el agua.
- ¡Evite ser golpeado por otra embarcación! La responsabilidad de vigilar el tráfico es siempre suya; puede que los demás navegantes no le estén vigilando a usted. Si no le ven, o si maniobra más deprisa de lo que los demás esperan, corre el riesgo de colisionar.
- Manténgase a una distancia segura de otras embarcaciones o motos de agua y vigile también la presencia de cabos de esquí o artes de pesca. Observe las “Normas de seguridad en el mar” y no olvide mirar



SJU30840

Equipo recomendado

Debe llevar el siguiente material a bordo de la moto de agua:

- **Dispositivo de señales sonoras**
Debe llevar un silbato o algún otro dispositivo para emitir señales acústicas que se pueda utilizar para hacer señales a otras embarcaciones.
- **Señales visuales de emergencia**
Se recomienda llevar a bordo de la moto de agua un dispositivo pirotécnico homologado, guardado en una bolsa o recipiente estanco. También se puede utilizar un espejo para hacer señales de emergencia. Para más información, póngase en contacto con un concesionario Yamaha.
- **Reloj**
Un reloj resulta útil para saber cuánto tiempo ha estado navegando.
- **Cabo de remolque**
Un cabo de remolque se puede utilizar para remolcar una moto de agua averiada en caso de emergencia.

SJU30860

Información para evitar peligros

- No arranque nunca el motor ni lo deje en marcha, ni siquiera un momento, en un lugar cerrado. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que puede provocar la pérdida del conocimiento y la muerte en unos instantes. Utilice siempre la moto de agua en un espacio abierto.
- No ponga en marcha el motor en tierra si hay alguien detrás de la moto de agua. El agua caliente y el vapor que salen del escape pueden provocar quemaduras graves.
- No toque el silenciador o el catalizador cuando el motor esté en marcha o inmediatamente después de pararlo; están calientes y pueden provocar quemaduras graves. Asimismo, el catalizador se calienta todavía más después de parar el motor y antes de enfriarse.

Información relativa a la seguridad

SJU30890

Características de la moto de agua

- La propulsión a chorro hace virar a la moto de agua. Si se suelta completamente la manilla del acelerador, el empuje será mínimo. Si está navegando a una velocidad superior a la mínima, al soltar el acelerador se reducirá rápidamente la gobernabilidad.

Este modelo incorpora el sistema Yamaha de gestión del motor (YEMS) que incluye el sistema de gobierno sin gas (OTS). Dicho sistema se activa a velocidad de planeo, cuando se intenta virar después de soltar la manilla del acelerador. El sistema OTS sigue suministrando algo de empuje que permitirá virar mientras la moto de agua desacelera; no obstante, podrá efectuar una virada más cerrada si da gas al girar el manillar.

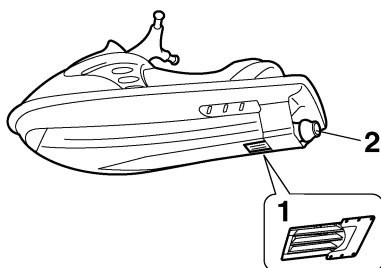
El sistema OTS no funciona a velocidades inferiores a la de planeo o cuando el motor está parado. Cuando el motor reduzca la marcha, la moto de agua dejará de responder al manillar hasta que acelere de nuevo o alcance la velocidad mínima.

Practique las viradas en un espacio abierto y sin obstáculos hasta que adquiera un buen tacto para dicha maniobra.

- Esta moto de agua está propulsada a chorro. La bomba de chorro está directamente acoplada al motor, lo cual significa que el empuje del chorro producirá algún movimiento siempre que el motor esté en marcha. No existe "punto muerto".
- Manténgase alejado de la rejilla de admisión mientras el motor esté en marcha. El cabello largo, las prendas sueltas o las correas del chaleco salvavidas pueden quedar atrapadas en las piezas móviles y

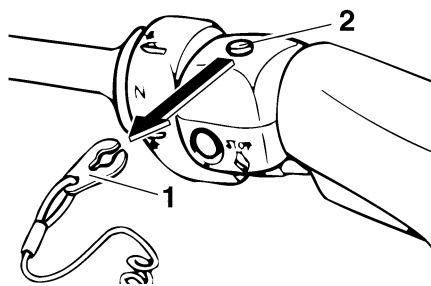
provocar lesiones graves o estrangulamiento.

- No introduzca nunca objeto alguno en la tobera de propulsión mientras el motor esté en marcha. El contacto con las piezas giratorias de la bomba de chorro puede provocar lesiones graves o mortales.



- 1 Rejilla de admisión
- 2 Tobera de propulsión

- Pare el motor y extraiga la pinza del interruptor de paro del motor antes de eliminar los residuos o algas que se puedan haber acumulado en torno a la toma de admisión del chorro.



- 1 Pinza
- 2 Interruptor de paro de emergencia del motor

SJU30970

Normas de seguridad en el mar

A efectos legales, su moto de agua Yamaha es un barco de motor. El gobierno de una moto de agua debe ajustarse a los reglamentos y normativas vigentes en las aguas en las que se utilice.

SJU30990

Disfrute de su moto de agua de forma responsable

Cuando navega con su moto de agua, está compartiendo el área de disfrute con otros y con la naturaleza. Por lo tanto, su placer incluye la responsabilidad de tratar con respeto y cortesía a las demás personas, la tierra, el agua y la fauna y flora.

Cualquiera que sea el lugar y el momento en que navegue, considérese un invitado de los que le rodean. Recuerde, por ejemplo, que el ruido de su moto de agua puede ser música para usted, pero no deja de ser simplemente ruido para los demás. Y las divertidas salpicaduras de su estela pueden producir olas que molesten a los demás.

Evite navegar cerca de viviendas próximas a la orilla y de zonas de anidamiento de aves marinas u otras zonas de fauna y flora; asimismo, manténgase a una distancia respetuosa de pescadores, otras embarcaciones, bañistas y playas concurridas. Cuando no tenga más remedio que navegar por esas zonas, hágalo despacio y respete todas las reglas.

Para que las emisiones del escape y el nivel de ruido permanezcan dentro de los límites reglamentarios, es necesario realizar un mantenimiento adecuado. Es usted el responsable de que se lleve a cabo el mantenimiento recomendado en este manual.

Recuerde que la polución puede ser nociva para el medio ambiente. No reposte ni añada aceite cuando un vertido pueda ocasionar daños a la naturaleza. Saque la moto de agua del agua y aléjela de la orilla antes de repostar. Y procure que su entorno siga resultando agradable para las personas y la fauna y flora que comparten las aguas con usted: ¡no tire desperdicios!

Información relativa a la seguridad

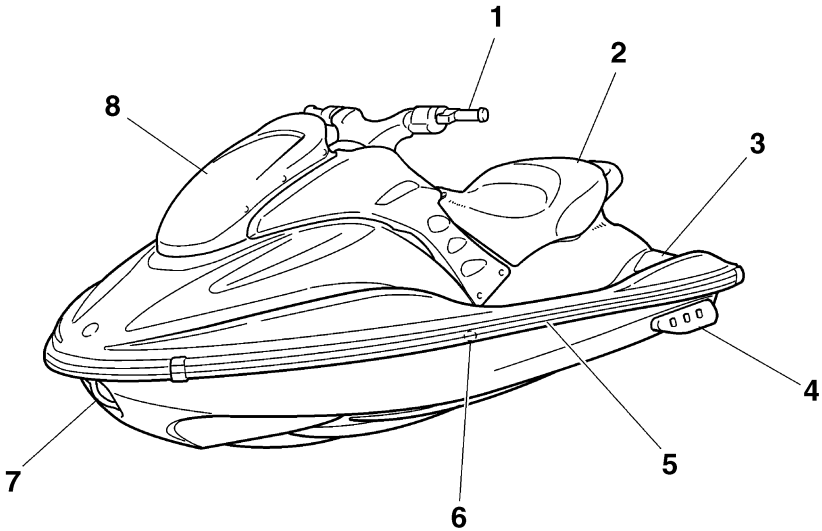
Cuando navega de forma responsable, mostrando respeto y cortesía hacia los demás, está ayudando a que las aguas navegables permanezcan abiertas para el disfrute de diversas actividades recreativas.

Características y funciones

SJU31010

Ubicación de los componentes principales

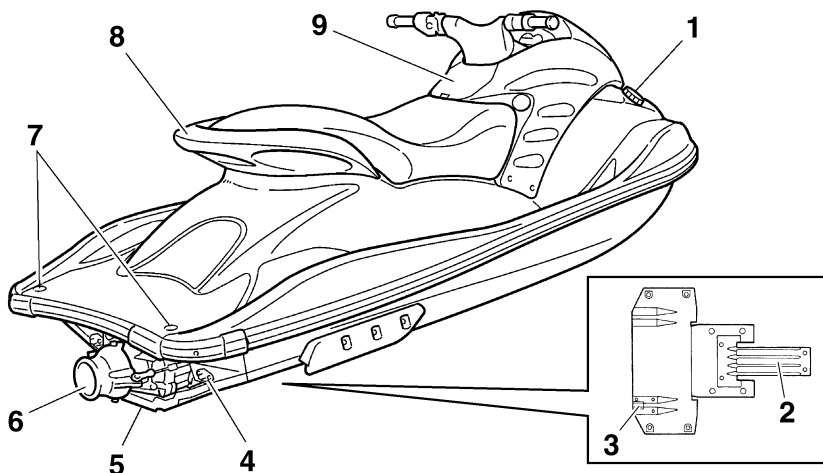
Vista de proa



- 1 Manillar
- 2 Asiento
- 3 Reposapiés
- 4 Aleta ajustable Yamaha (YAS)
- 5 Regala
- 6 Surtidor testigo del agua de refrigeración
- 7 Pasacabos de proa
- 8 Tapa

Características y funciones

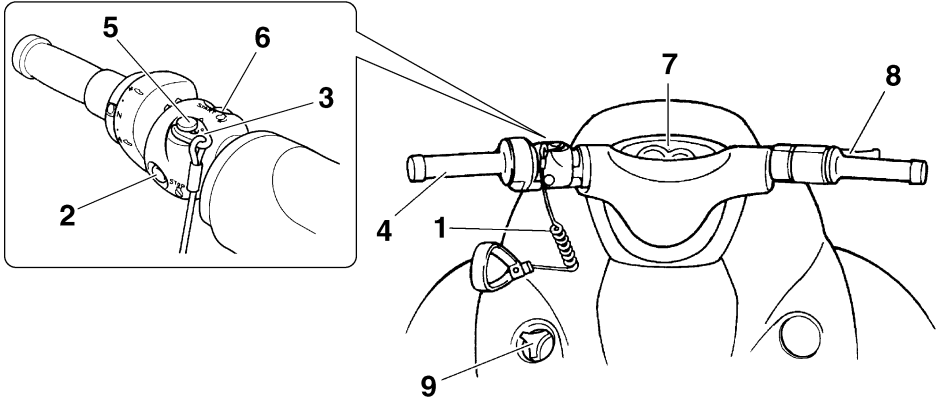
Vista de popa



- 1 Tapón de llenado del depósito de combustible
- 2 Rejilla de admisión
- 3 Sensor de velocidad
- 4 Tapones de achique de popa
- 5 Tapa del grupo propulsor
- 6 Tobera de propulsión
- 7 Pasacabos de popa
- 8 Asidero
- 9 Guantera

Características y funciones

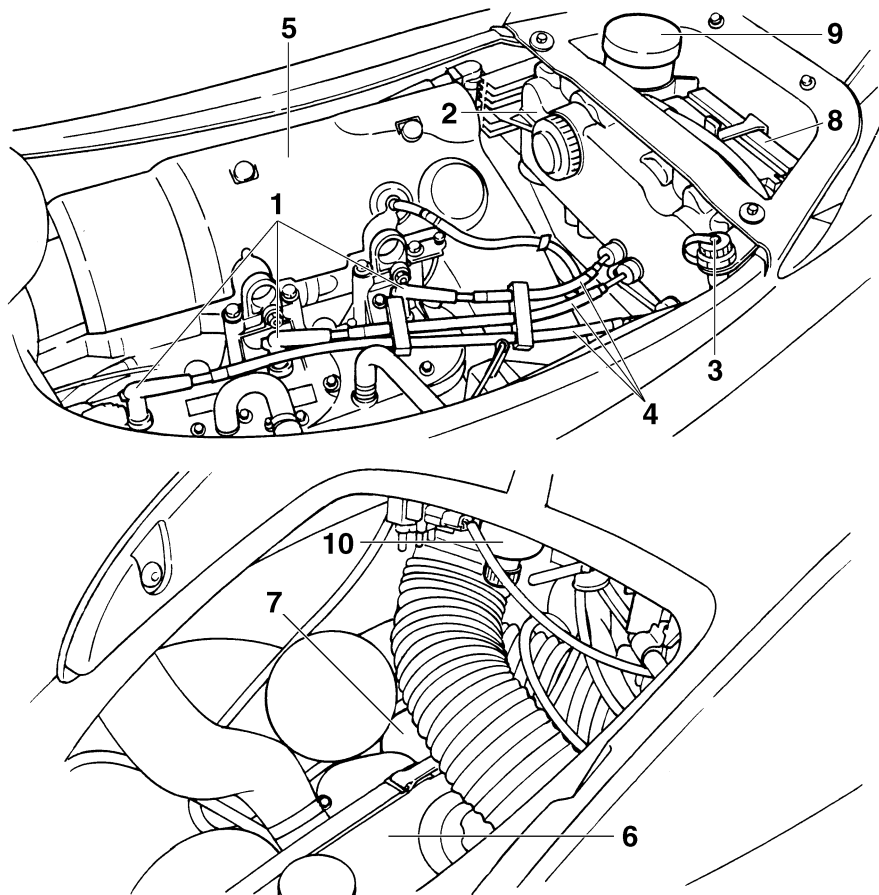
Sistema de control



- 1 Cordón de hombre al agua (acollador)
- 2 Interruptor de paro del motor
- 3 Pinza
- 4 Selector del sistema de trimado rápido (QSTS)
- 5 Interruptor de paro de emergencia del motor
- 6 Interruptor de arranque
- 7 Visor multifunción
- 8 Manilla del acelerador
- 9 Tapón de llenado del depósito de aceite

Características y funciones

Cámara del motor



- 1 Bujías/tapas de bujía
- 2 Caja de componentes eléctricos
- 3 Racor para manguera de lavado
- 4 Cable de bujía
- 5 Silenciador
- 6 Depósito de combustible
- 7 Depósito de aceite
- 8 Batería
- 9 Contenedor del extintor
- 10 Separador de agua

Características y funciones

SJU31020

Utilización de los mandos y otras funciones

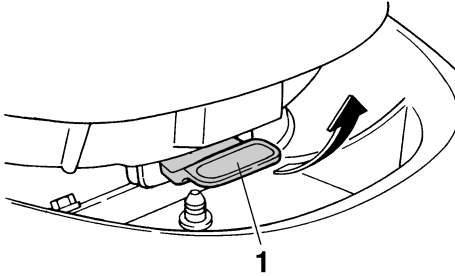
SJU31031

Asiento

En la parte posterior del asiento hay un cierre para poder desmontarlo.

Para desmontar el asiento:

Levante el cierre y extraiga el asiento.

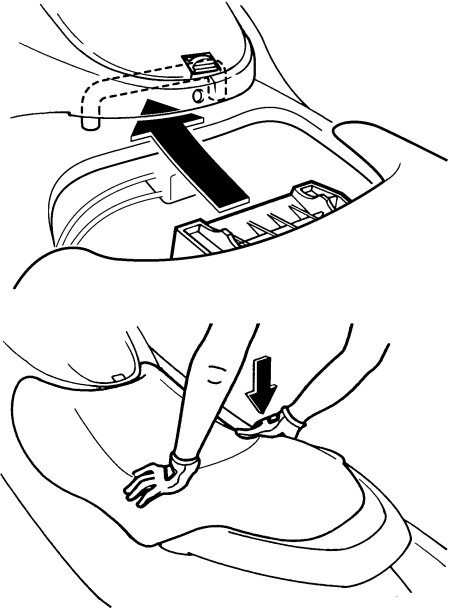


1 Cierre del asiento

Para montar el asiento:

Inserte el saliente de la parte delantera del asiento en el soporte de la cubierta y empuje

la parte posterior del asiento hacia abajo para fijarlo.



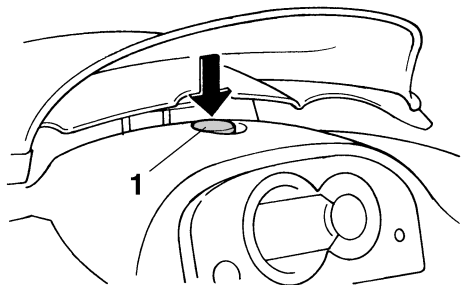
NOTA:

Verifique que el asiento quede firmemente sujeto antes de utilizar la moto de agua.

SJU31061

Tapa

Para abrir la tapa, empuje el cierre hacia abajo y levántela.



1 Cierre de la tapa

Características y funciones

Para cerrar la tapa, presiónela hacia abajo para bloquearla.



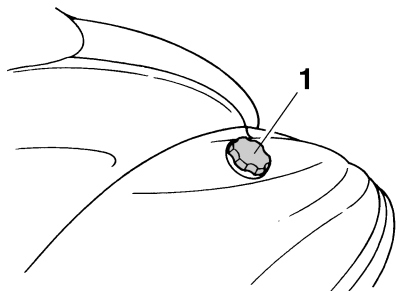
NOTA:

Verifique que la tapa esté firmemente sujeta antes de utilizar la moto de agua.

SJU31090

Tapón de llenado del depósito de combustible

Para quitar el tapón de llenado del depósito de combustible, gírelo en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



1 Tapón de llenado del depósito de combustible

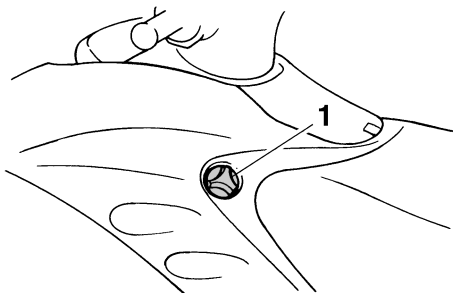
NOTA:

Verifique que el tapón de llenado del depósito de combustible quede bien cerrado antes de utilizar la moto de agua.

SJU31100

Tapón de llenado del depósito de aceite

Para quitar el tapón de llenado del depósito de aceite, gírelo en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



1 Tapón de llenado del depósito de aceite

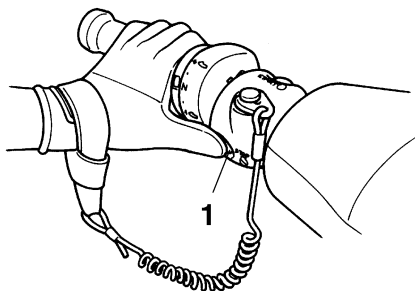
NOTA:

Verifique que el tapón de llenado del depósito de aceite quede bien cerrado antes de utilizar la moto de agua.

SJU31150

Interruptor de paro del motor

Pulse el interruptor de paro del motor (botón rojo) para parar el motor del modo normal.



1 Interruptor de paro del motor

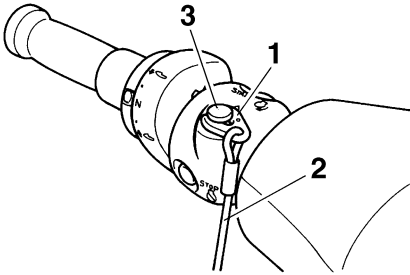
SJU31160

Interruptor de paro de emergencia del motor

Introduzca debajo del interruptor de paro de emergencia del motor (botón negro) la pinza del extremo del cordón de hombre al agua. El

Características y funciones

motor se parará automáticamente cuando la pinza se salga del interruptor, si el piloto se cae de la moto de agua.

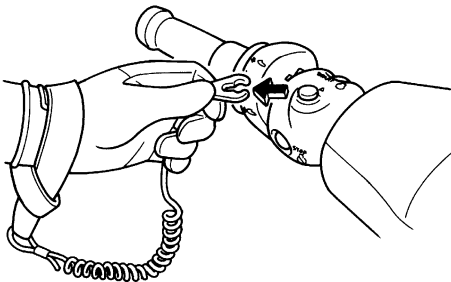


- 1 Pinza
- 2 Cordón de hombre al agua
- 3 Interruptor de paro de emergencia del motor

SWJ00010

ADVERTENCIA

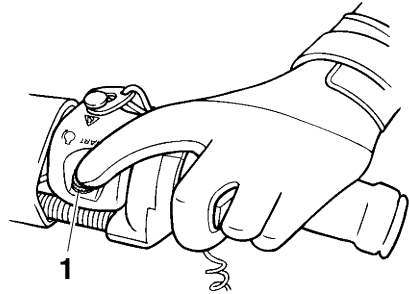
- **Átese siempre el cordón de hombre al agua a la muñeca izquierda e inserte la pinza en el interruptor de paro de emergencia del motor ANTES de arrancar.**
- **Para prevenir la puesta en marcha del motor o su uso no autorizado por parte de niños u otras personas, quite siempre la pinza del interruptor de paro de emergencia cuando el motor esté parado.**



SJU31180

Interruptor de arranque

Pulse el interruptor de arranque (botón verde) para poner en marcha el motor.



- 1 Interruptor de arranque

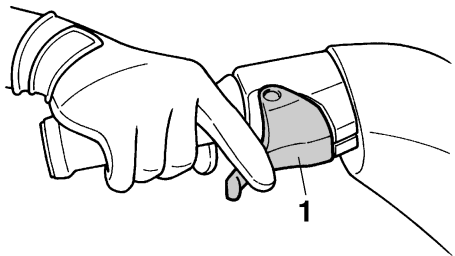
NOTA:

El motor no arrancará cuando la pinza se haya quitado del interruptor de paro de emergencia o si se acciona la manilla del acelerador.

SJU31210

Manilla del acelerador

Apriete la manilla del acelerador para incrementar el régimen del motor.



- 1 Manilla del acelerador

Suelte la manilla del acelerador para reducir el régimen del motor o para ponerlo de nuevo al ralentí.

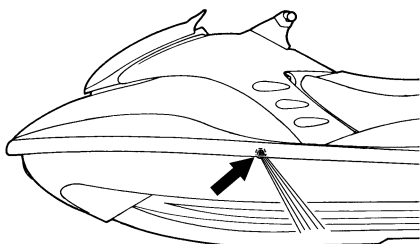
Características y funciones

SJU31230

Surtidores testigo del agua de refrigeración

Esta moto de agua está dotada de surtidores testigo del agua de refrigeración.

Cuando el motor está en marcha, el agua de refrigeración circula por el motor y sale por los surtidores testigo.



Para comprobar el funcionamiento correcto del sistema de refrigeración, verifique que salga agua por los surtidores testigo. Si no sale agua por los surtidores, puede que no circule agua de refrigeración por el motor. En ese caso, pare el motor y averigüe la causa. (Para más información consulte las páginas 30 y 80).

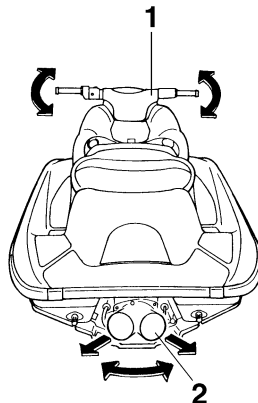
NOTA:

Si los conductos de agua de refrigeración están secos, el agua tardará unos 20 segundos en llegar a los surtidores después de arrancar el motor.

SJU31260

Sistema de gobierno

La moto de agua se gobierna girando el manillar en la dirección hacia la que se desea avanzar.



- 1 Manillar
- 2 Tobera de propulsión

Cuando se gira el manillar, el ángulo de la tobera de propulsión varía y el rumbo de la moto de agua cambia en consecuencia. Puesto que la fuerza del chorro propulsor determina la velocidad y el grado de la virada, el acelerador debe estar siempre abierto cuando se vaya a virar, salvo a la velocidad mínima.

Este modelo incorpora el sistema Yamaha de gestión del motor (YEMS) que incluye el sistema de gobierno sin gas (OTS). Dicho sistema se activa a velocidad de planeo, cuando se intenta virar después de soltar el acelerador. El sistema OTS sigue suministrando algo de empuje que permitirá virar mientras la moto de agua desacelera; no obstante, podrá efectuar una virada más cerrada si da gas al girar el manillar.

El sistema OTS no funciona a velocidades inferiores a la de planeo o cuando el motor está

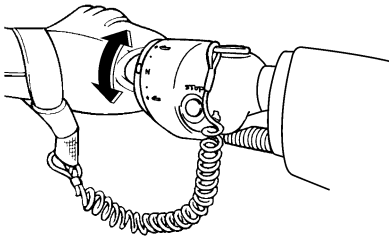
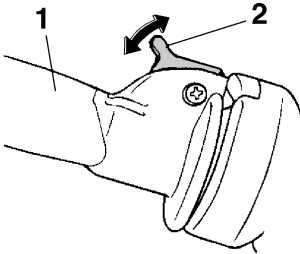
Características y funciones

parado. Cuando el motor reduzca la marcha, la moto de agua dejará de responder al manillar hasta que acelere de nuevo o alcance la velocidad mínima.

SJU31310

Selector del sistema de trimado rápido (QSTS)

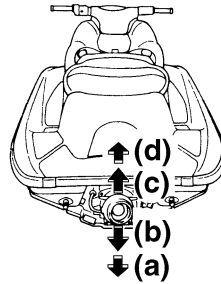
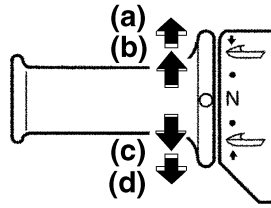
El selector del QSTS se encuentra en el puño izquierdo del manillar y se utiliza para ajustar el trimado de la moto de agua.



- 1 Selector del sistema de trimado rápido (QSTS)
- 2 Palanca de bloqueo del selector QSTS

Al accionar el selector del QSTS el ángulo de la tobera de propulsión varía verticalmente. Como resultado de ello, el trimado de la moto de agua varía.

Hay 5 posiciones: 2 posiciones proa abajo (a) y (b), posición neutra "N" y 2 posiciones proa arriba (c) y (d).



Para variar el trimado:

- (1) Reduzca el régimen del motor a 3000 r/min o menos.
- (2) Apriete la palanca de bloqueo del selector del QSTS y gire el selector a la posición deseada.
- (3) Suelte la palanca de bloqueo del QSTS para bloquear el selector.

SCJ00010

PRECAUCIÓN:

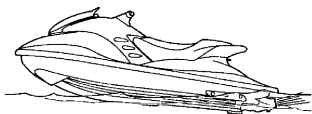
No gire el selector del QSTS cuando esté navegando a todo gas, ya que se podría averiar el sistema.

La posición neutra "N" permite obtener buenas prestaciones en la mayoría de las condiciones de navegación.

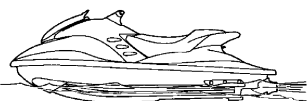
Características y funciones

Para mejorar ciertos tipos de prestaciones, seleccione proa abajo o proa arriba.

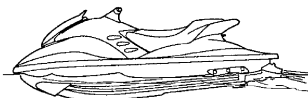
(d) ↑



(c) ↑
N



(b) ↓



(a) ↓

SJU31330

Proa abajo

Gire el selector del QSTS a la posición (a) o (b) y la proa descenderá mientras la moto de agua esté planeando.

Con la proa abajo, esta penetra más en el agua. Esto proporciona más “agarre” a la moto de agua, lo cual mejora las prestaciones en las viradas. Asimismo, esta posición ayuda a la moto de agua a iniciar el planeo más rápidamente.

No obstante, a velocidades superiores, la moto de agua tendrá una mayor tendencia a “hundir la proa” en las olas y las estelas. También disminuyen el ahorro de combustible y la velocidad máxima.

SJU31340

Proa arriba

Gire el selector del QSTS a la posición (c) o (d) y la proa ascenderá mientras la moto de agua esté planeando.

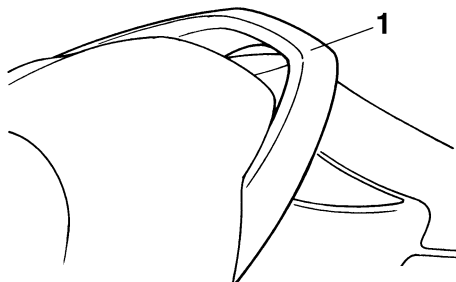
Con la proa arriba, esta penetra menos en el agua. La resistencia del agua es menor, por lo que aumentan la aceleración y la velocidad máxima durante el planeo.

No obstante, en ciertas condiciones la moto de agua puede tener tendencia a “encabritarse” (saltar en el agua). Si la moto de agua se encabrita, seleccione la posición neutra o proa abajo.

SJU31350

Asidero

El asidero facilita el embarque a la moto de agua.



1 Asidero

SWJ00020

⚠ ADVERTENCIA

No utilice el asidero para levantar la moto de agua. La moto de agua podría caer y provocar lesiones graves.

SJU34870

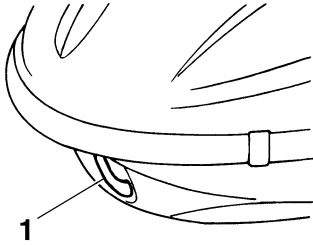
Pasacabos de proa

El pasacabos de proa está situado en la proa de la moto de agua.

El pasacabos de proa se utiliza para afirmar un cabo a la moto de agua para transportarla,

Características y funciones

amarrarla o remolcarla en caso de emergencia.



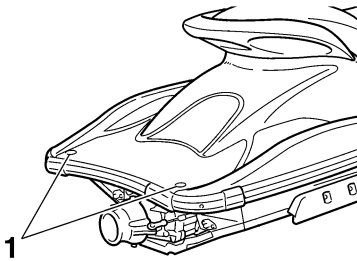
1 Pasacabos de proa

SJU36020

Pasacabos de popa

Los pasacabos de popa están situados en la popa de la moto de agua.

Los pasacabos de popa se utilizan para fijar un cabo a la moto de agua para transportarla o amarrarla.



1 Pasacabos de popa

SJU31370

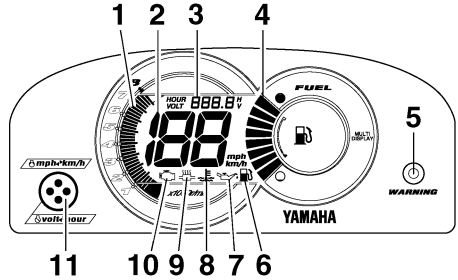
Sistema Yamaha de gestión del motor (YEMS)

Este modelo está equipado con un sistema de gestión integrado e informatizado que controla y ajusta el reglaje del encendido, la inyección de combustible, el diagnóstico del motor y el sistema de gobierno sin gas (OTS).

SJU31420

Visor multifunción

Este visor dispone de las siguientes funciones de ayuda que facilitan la navegación con la moto de agua.



- 1 Tacómetro
- 2 Velocímetro
- 3 Cuentahoras/voltímetro
- 4 Indicador de nivel de combustible
- 5 Luz de alarma "WARNING"
- 6 Alarma de nivel de combustible
- 7 Alarma de nivel de aceite
- 8 Indicador de aviso de recalentamiento del motor
- 9 Indicador de aviso de temperatura del escape
- 10 Alarma de fallo del motor
- 11 Botón de selección

SCJ00060

PRECAUCIÓN:

- Cuando compruebe el funcionamiento del indicador, no tenga en marcha el motor en tierra a más de 4000 r/min sin suministro de agua, ya que se podría recalentar y el catalizador podría resultar gravemente dañado.
- Utilice las bujías y tapones especificados tipo resistencia, de lo contrario el indicador puede funcionar mal.

NOTA:

- Cuando se pone en marcha el motor, todas las indicaciones se encienden durante

Características y funciones

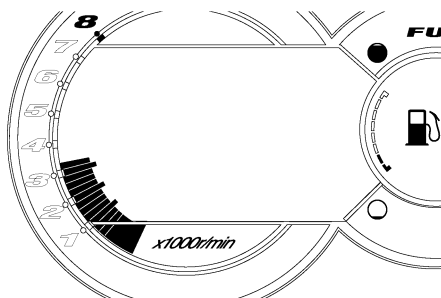
unos segundos, la alarma acústica suena dos veces y el visor comienza a funcionar de modo normal.

- La indicación actual seguirá funcionando durante 25 segundos después de parar el motor.

SJU31460

Tacómetro

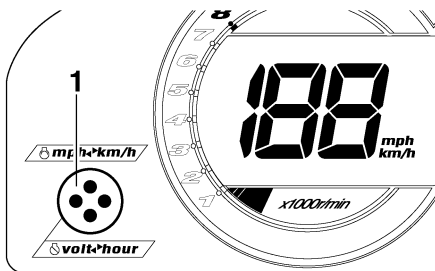
El régimen del motor (r/min) se muestra por segmentos. Cada segmento indica un incremento de 250 r/min.



SJU31500

Velocímetro

El indicador muestra la velocidad de la moto de agua sobre el agua.



1 Botón de selección

NOTA:

Para cambiar la indicación del velocímetro entre kilómetros y millas, pulse el botón de selección durante al menos 1 segundo antes de

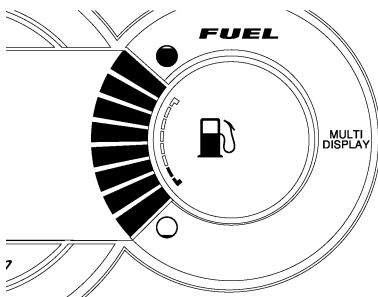
que transcurran los 10 segundos siguientes a la aparición de la indicación.

SJU31510

Indicador de nivel de combustible

El indicador de nivel de combustible sirve para comprobar de forma cómoda el nivel de combustible durante la navegación.

El indicador de nivel de combustible dispone de ocho segmentos que muestran la cantidad de combustible que queda en el depósito.

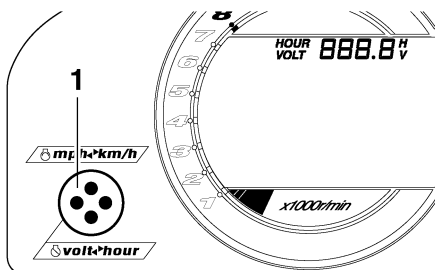


NOTA:

El nivel de combustible es más preciso cuando la moto de agua se encuentra en posición horizontal sobre un remolque o en el agua.

SJU31530

Cuentahoras/voltímetro



1 Botón de selección

NOTA:

Para cambiar entre cuentahoras y voltímetro, pulse el botón de selección durante al menos

Características y funciones

1 segundo después de que la indicación se haya estado visualizando durante más de 10 segundos.

Cuentahoras

El cuentahoras sirve para facilitar el seguimiento del plan de mantenimiento.

Indica el número de horas de funcionamiento del motor desde que la moto de agua se estrenó.

Voltímetro

El voltímetro indica el voltaje de la batería.

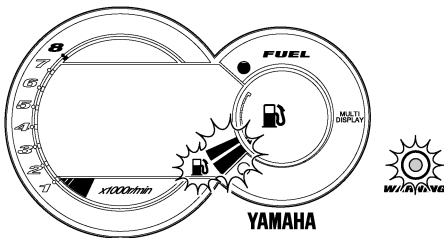
El voltímetro indica 12 voltios o más cuando el voltaje de la batería se encuentra dentro del valor especificado.

Si indica un voltaje bajo, vuelva a tierra y, si es preciso, lleve a revisar el sistema de carga y la batería a un concesionario Yamaha.

SJU31560

Alarma de nivel de combustible

Si el nivel de combustible en el depósito desciende hasta aproximadamente 13 L (3.4 US gal, 2.9 Imp gal), los dos segmentos inferiores de nivel de combustible, la alarma de nivel de combustible y la luz "WARNING" comienzan a parpadear. Asimismo, la alarma acústica comienza a sonar de forma intermitente.



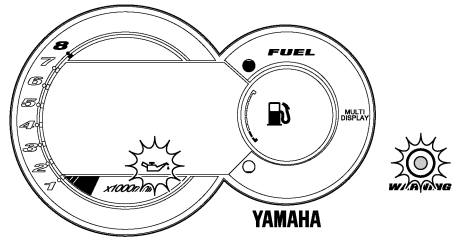
En tal caso, reposte lo antes posible.

Las señales de alarma desaparecerán al poner en marcha el motor después de repostar.

SJU31570

Alarma de nivel de aceite

Si el nivel de aceite en el depósito disminuye a aproximadamente 1.7 L (0.45 US gal, 0.37 Imp gal) o el filtro de aceite está obstruido, la alarma de nivel de aceite y la luz "WARNING" comienzan a parpadear. Asimismo, la alarma acústica comienza a sonar de forma intermitente.



En tal caso, añada aceite lo antes posible.

Las señales de alarma desaparecerán al poner en marcha el motor después de añadir aceite.

NOTA:

Si la alarma de nivel de aceite y la luz "WARNING" parpadean cuando el nivel en el depósito de aceite es correcto, haga comprobar en un concesionario Yamaha si el filtro de aceite está sucio u obstruido.

SJU31580

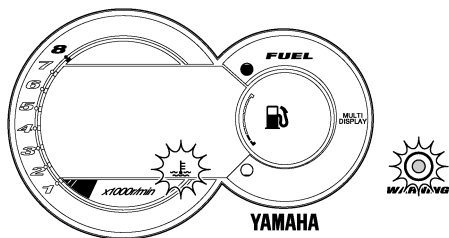
Indicador de aviso de recalentamiento del motor

Este modelo está dotado de un sistema de alarma de recalentamiento del motor.

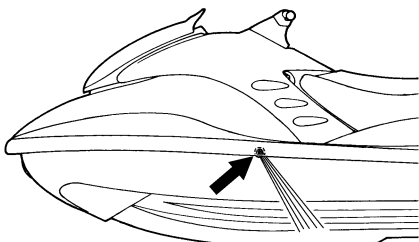
Si el motor comienza a recalentarse, la luz indicadora "WARNING" y el indicador de alarma de recalentamiento del motor comienzan

Características y funciones

a parpadear y la alarma acústica suena de forma intermitente.



En ese caso, reduzca el régimen del motor, vuelva a tierra y verifique si sale agua por el surtidor testigo del agua de refrigeración con el motor en marcha. Si no sale agua, pare el motor y compruebe si la rejilla de admisión y el rotor están obstruidos.

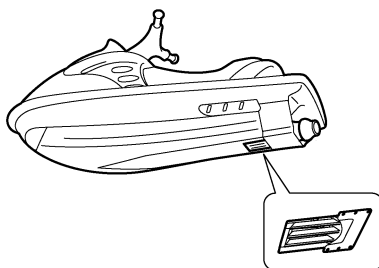
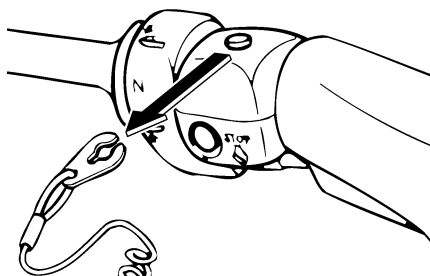


SWJ00050

ADVERTENCIA

Antes de proceder a eliminar las algas o residuos de la rejilla de admisión o el rotor, pare el motor y quite la pinza del interruptor de paro de emergencia. El contacto con las piezas giratorias de la

bomba de chorro puede provocar lesiones graves o mortales.



SCJ00800

PRECAUCIÓN:

Esta moto de agua está provista de un catalizador.

- Si la luz “WARNING” y el indicador de aviso de recalentamiento del motor se encienden y suena la alarma acústica, reduzca el régimen del motor y vuelva a tierra. Si ignora estas señales, el motor se parará y no podrá arrancar de nuevo hasta que se haya enfriado el sistema de escape.
- Si no consigue identificar y corregir la causa del recalentamiento, consulte a un concesionario Yamaha. Si sigue navegando a velocidades altas el motor puede sufrir averías graves.

Si ignora la alarma de recalentamiento, la temperatura del motor y del sistema de esca-

Características y funciones

pe puede aumentar, especialmente si navega a velocidad alta. En ese caso, la luz "WARNING" y el indicador de aviso de recalentamiento del motor se encienden y la alarma acústica suena de forma continua. Asimismo, el sistema de alarma corta el encendido del motor a fin de reducir el riesgo de recalentamiento grave. El motor no se podrá poner en marcha hasta que se haya enfriado, por lo que puede ser necesario remolcar la moto de agua hasta tierra. (Consulte el apartado "Remolque de la moto de agua" en la página 82 para el procedimiento para remolcar la moto de agua).

Las señales de alarma desaparecerán al poner en marcha el motor una vez se haya enfriado.

NOTA:

Si se disparan varias alarmas al mismo tiempo, la prioridad de las mismas es la siguiente:

- (1) Alarma de recalentamiento final del motor
- (2) Alarma de nivel de combustible
- (3) Alarma de nivel de aceite
- (4) Alarma de recalentamiento inicial del motor
- (5) Alarma de la temperatura del escape
- (6) Alarma de comprobación del motor

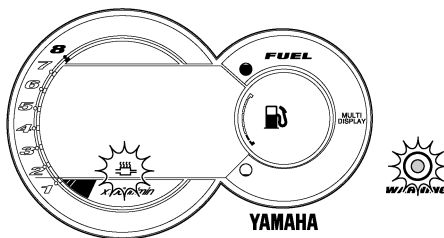
SJU31610

Indicador de aviso de temperatura del escape

Este modelo está dotado de un sistema de alarma de la temperatura del escape.

Si el sistema de escape se calienta demasiado, la luz "WARNING" y el indicador de aviso de temperatura del escape comienzan a par-

padear y la alarma acústica suena de forma intermitente.



En ese caso, reduzca el régimen y vuelva a tierra para dejar que se enfríe el sistema de escape.

SWJ00830

⚠ ADVERTENCIA

No toque el silenciador o el catalizador cuando el motor esté en marcha o inmediatamente después de pararlo; están calientes y pueden provocar quemaduras graves. Asimismo, el catalizador se calienta todavía más después de parar el motor y antes de enfriarse.

SCJ00810

PRECAUCIÓN:

Este modelo está provisto de un catalizador.

- Si la luz "WARNING" y el indicador de aviso de la temperatura del escape se encienden y suena la alarma acústica, reduzca el régimen del motor (a menos de 4000 r/min) y vuelva a tierra.
- Si no consigue identificar y corregir la causa del recalentamiento, consulte a un concesionario Yamaha. Si sigue navegando a velocidades altas el motor puede sufrir averías graves.

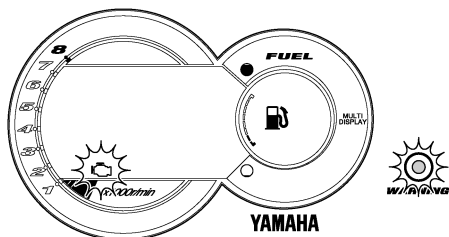
Características y funciones

Las señales de alarma desaparecerán al poner en marcha el motor una vez se haya enfriado.

SJU31630

Alarma de fallo del motor

Si el sistema detecta el fallo de un sensor o un cortocircuito, la luz "WARNING" y el indicador de alarma de fallo del motor empiezan a parpadear y la alarma acústica suena de forma intermitente.



En ese caso reduzca el régimen, vuelva a tierra y revise el motor en un concesionario Yamaha.

SJU31680

Pañoles

La moto de agua dispone de un pañol de proa y una guantera.

NOTA:

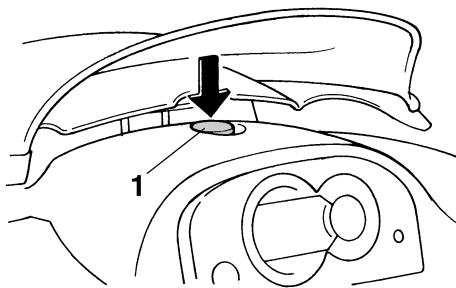
- Verifique que los pañoles estén bien cerrados antes de utilizar la moto de agua.
- Los pañoles no son estancos. Si tiene que llevar en ellos objetos que deban permanecer secos, como por ejemplo los manuales, guárdelos en una bolsa estanca.

SJU31701

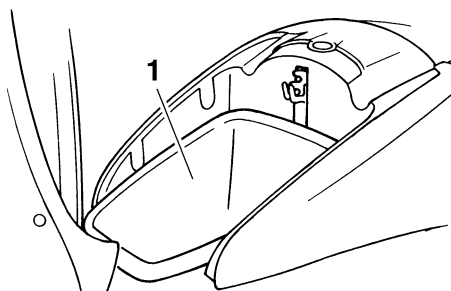
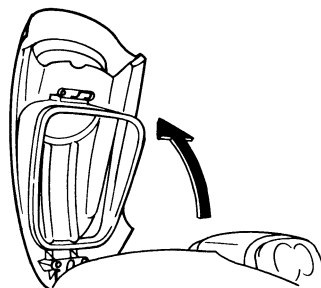
Pañol de proa

El pañol de proa se encuentra en la proa.

Para abrir el pañol de proa, baje el cierre de la tapa y levante la tapa.



1 Cierre de la tapa



1 Pañol de proa

Pañol de proa:

Capacidad:

16.0 L (4.2 US gal) (3.5 Imp.gal)

Carga máxima:

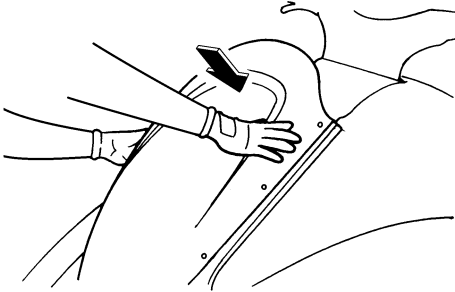
5.0 kg (11 lb)

Características y funciones

NOTA:

Puede extraer el pañol de proa para acceder a la cámara del motor.

Para cerrar el pañol de proa, empuje hacia abajo la parte posterior de la tapa hasta que quede firmemente sujeta.



NOTA:

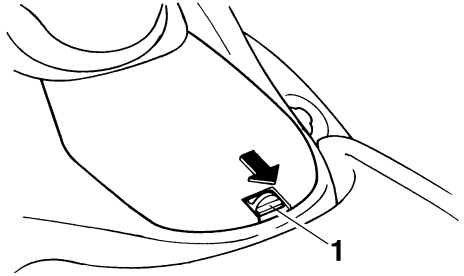
Verifique que el pañol de proa esté bien cerrado antes de utilizar la moto de agua.

SJU31731

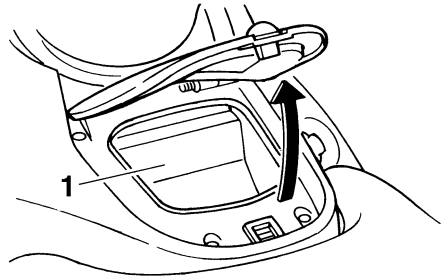
Guantera

La guantera se encuentra delante del asiento.

Para abrir la guantera, deslice el cierre hacia usted y levante la tapa.



1 Cierre de la guantera



1 Guantera

Guantera:

Capacidad:

2.0 L (0.5 US gal) (0.4 Imp.gal)

Carga máxima:

1.0 kg (2 lb)

Para cerrar la guantera empuje la tapa hacia abajo hasta que quede firmemente sujeta.

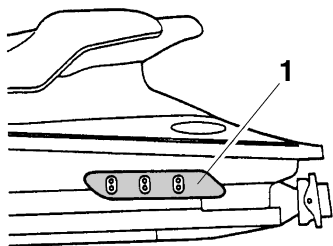
SJU31771

Aletas ajustables Yamaha (YAS)

La posición de las aletas Yamaha puede ajustarse para mejorar las prestaciones en línea recta o en las viradas según sus preferencias

Características y funciones

y las condiciones de navegación. (Consulte en la página 74 los procedimientos de ajuste).



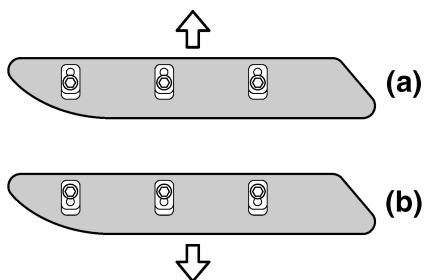
1 Aleta ajustable Yamaha (YAS)

Posición arriba (a):

En esta posición la resistencia del agua es menor, por lo que aumentan la aceleración y la velocidad máxima durante el planeo.

Posición abajo (b):

Esta posición proporciona más “agarre” a la moto de agua, lo cual mejora las prestaciones en las viradas.



SJU31800

Combustible y aceite

Este motor utiliza el sistema de inyección de aceite Yamaha, el cual proporciona un engrase superior asegurando la proporción correcta de aceite y combustible para todas las condiciones de navegación. No es necesario efectuar ninguna mezcla previa, salvo durante el periodo de rodaje del motor. Simplemente eche gasolina en el depósito de combustible y aceite en el depósito de aceite. El motor utiliza un sistema electrónico de inyección de combustible que suministra la proporción óptima de aire/gasolina que requiere el motor. Al asegurar unas condiciones de combustión óptimas, este sistema incrementa la capacidad de arranque y reduce el consumo de combustible.

SJU31850

Gasolina

SWJ00440



¡LA GASOLINA Y SUS VAPORES SON ALTAMENTE INFLAMABLES Y EXPLOSIVOS!

- No fume mientras reposte y manténgase alejado de chispas, llamas u otras fuentes de ignición.
- Pare el motor antes de repostar.
- Reposte en una zona bien ventilada con la moto de agua en posición horizontal.
- En caso de incendio mientras reposta, no se suba ni se siente sobre la moto de agua.
- Procure no derramar gasolina. Si se derrama gasolina, límpiela inmediatamente con trapos secos. Deseche siempre de forma adecuada los trapos empapados de gasolina.
- Evite llenar excesivamente el depósito de combustible. Deje de añadir combustible cuando el nivel llegue justo a la par-

te inferior del tubo de llenado. No llene el tubo de llenado, ya que el combustible se expande al calentarse y puede desbordarse. Si va a dejar temporalmente la moto de agua con el depósito de combustible lleno, no la deje al sol. Sitúela en posición horizontal y en una zona bien ventilada.

- Apriete firmemente el tapón de llenado del depósito de combustible después de repostar.
- Si ingiere algo de gasolina, inhala una gran cantidad de sus vapores o se salpica los ojos, acuda inmediatamente al médico.
- Si se derrama gasolina sobre la piel o la ropa, lave inmediatamente la zona afectada con agua y jabón y cámbiese de ropa.

SCJ00320

PRECAUCIÓN:

- No utilice gasolina con plomo. La gasolina con plomo puede averiar gravemente el catalizador.
- Utilice únicamente gasolina nueva que se haya almacenado en contenedores limpios.

Gasolina recomendada:

Gasolina normal sin plomo con un octanaje mínimo de
 $86 \text{ (Octanaje en surtidor)} = (R+M)/2$
90 (Octanaje Research)

SJU31860

Mezcla de gasolina y alcohol etílico

Existen dos tipos de mezcla de gasolina y alcohol etílico: la que contiene etanol y la que contiene metanol.

Puede utilizarse la mezcla de gasolina y alcohol etílico con etanol si el contenido de este

Funcionamiento

no supera el 10% y el combustible cumple con el requisito de octanaje mínimo.

Yamaha no recomienda el uso de la mezcla de gasolina y alcohol etílico con metanol, ya que puede dañar el sistema de combustible u ocasionar problemas de rendimiento del motor.

SJU31880

Aceite de motor de 2 tiempos

SCJ00270

PRECAUCIÓN:

Utilice únicamente aceite de motor YAMALUBE 2-W; de lo contrario, el catalizador y otros componentes del motor podría resultar gravemente dañados.

Aceite de motor recomendado:
YAMALUBE 2-W

NOTA:

El aceite YAMALUBE 2-W se ha desarrollado específicamente para esta moto de agua y se puede obtener en un concesionario Yamaha.

SJU31920

Llenado del depósito de combustible

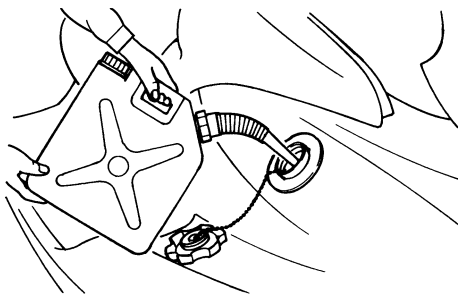
SCJ00290

PRECAUCIÓN:

Tenga cuidado al repostar. Evite que penetre agua u otros contaminantes en el depósito de combustible. Un combustible contaminado puede afectar al funcionamiento del motor y averiarlo.

- (1) Abra la tapa, extraiga el pañol de proa y compruebe el nivel de combustible. (Para más información, consulte el apartado "Pañol de proa" en la página 33).
- (2) Quite el tapón de llenado del depósito y añada combustible lentamente. Deje de añadir combustible cuando el nivel llegue

justo a la parte inferior del tubo de llenado.



- (3) Coloque el tapón del depósito de combustible, monte el pañol de proa y cierre la tapa.

NOTA:

No llene el tubo de llenado, ya que el combustible se expande al calentarse y puede desbordarse.

Capacidad del depósito de combustible:
60.0 L (15.9 US gal) (13.2 Imp.gal)

SJU31960

Llenado del depósito de aceite

SWJ00420

⚠ ADVERTENCIA

- No eche gasolina en el depósito de aceite. Podría producirse un incendio o una explosión.
- La presencia de aceite en la sentina representa un grave peligro de incendio. Limpie inmediatamente el aceite derramado.

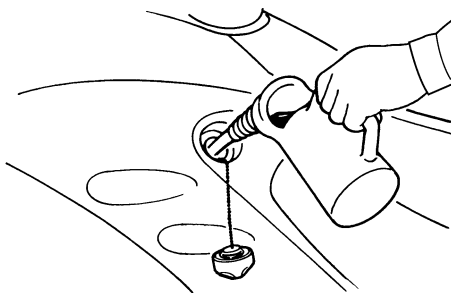
SCJ00300

PRECAUCIÓN:

No deje que el depósito de aceite se vacíe completamente. Si el depósito de aceite se vacía, se debe purgar la bomba de aceite para asegurar el caudal correcto; de lo contrario puede averiarse el motor. Pur-

que la bomba de aceite en un concesionario Yamaha si es preciso.

- (1) Desmonte el asiento para comprobar el nivel de aceite. (Consulte en la página 22 las instrucciones de desmontaje y montaje de los asientos).
- (2) Abra el tapón de llenado del depósito de aceite y añada aceite muy lentamente. Deje de añadir aceite cuando este llegue justo a la parte superior visible del depósito.



Capacidad del depósito de aceite:
5.5 L (1.45 US gal) (1.21 Imp.gal)

SJU31980

Comprobaciones previas a la navegación

SJU31990

Lista de comprobaciones previas a la navegación

Antes de utilizar la moto de agua, realice las comprobaciones mencionadas en la siguiente lista. Consulte en el texto que acompaña a este capítulo los detalles sobre la forma de realizar las comprobaciones.

SWJ00410

ADVERTENCIA

Si alguno de los elementos que figuran en la lista de comprobaciones previas no funciona correctamente, hágalo revisar y reparar antes de utilizar la moto de agua, ya que de lo contrario puede producirse un accidente.

ELEMENTO	RUTINA	PÁGINA
ANTES DE BOTAR O UTILIZAR LA MOTO DE AGUA		
Cámara del motor	Extraiga el asiento y el pañol de proa para ventilar la cámara del motor. Compruebe si hay vapores de combustible y conexiones eléctricas flojas.	41
Sentina	Compruebe si hay agua y combustible y elimínelos si es preciso.	42
Tapones de achique de popa	Compruebe si el montaje es correcto.	42
Manilla del acelerador	Compruebe que la manilla del acelerador retorne con suavidad.	44
Sistema de gobierno	Compruebe que el funcionamiento sea correcto.	44
QSTS	Compruebe que el funcionamiento sea correcto.	44
Combustible y aceite	Compruebe los niveles de combustible y aceite y añada más si es preciso. Compruebe si existen fugas en los tubos y en los depósitos.	41
Separador de agua	Compruebe si contiene agua y vacíelo si es preciso.	41
Batería	Compruebe el nivel de electrolito y el estado de la batería.	42
Tapa	Compruebe que la tapa esté bien cerrada.	22
Asiento	Compruebe que el asiento esté bien sujeto.	22
Casco y cubierta	Compruebe la existencia de grietas u otros daños en el casco y en la cubierta.	41
Toma de admisión del chorro	Compruebe si hay residuos y elimínelos si es preciso.	45
Extintor	Compruebe su estado y cámbielo si es preciso.	43
Cordón de hombre al agua	Compruebe su estado y cámbielo si está desgastado o roto.	45
Interruptores	Compruebe el funcionamiento del interruptor de arranque, el interruptor de paro del motor y el interruptor de paro de emergencia del motor.	46

Funcionamiento

ELEMENTO	RUTINA	PÁGINA
DESPUÉS DE BOTAR LA MOTO DE AGUA		
Surtidor testigo del agua de refrigeración	Compruebe que salga agua con el motor en marcha y la embarcación en el agua.	46
Visor multifunción	Compruebe si muestra indicaciones de aviso y si funciona correctamente.	46

NOTA:

Las comprobaciones previas deben realizarse cada vez que se vaya a utilizar la moto de agua. El procedimiento puede realizarse en poco tiempo. Vale la pena invertir ese tiempo en garantizar la seguridad y la fiabilidad.

Funcionamiento

SJU32280

Puntos de comprobación previa a la navegación

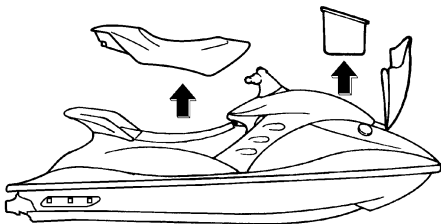
SJU32300

Cámara del motor

Ventile la cámara del motor antes de cada utilización.

Para ventilar la cámara del motor, extraiga el asiento y el pañol de proa. (Consulte “Asiento” en la página 22 y “Pañol de proa” en la página 33 para más información). Deje la cámara del motor abierta durante unos minutos para que se liberen todos los vapores de combustible.

Mientras la cámara del motor se encuentra abierta, compruebe si alguna conexión eléctrica está floja.



SWJ00460

ADVERTENCIA

Si no ventila la cámara del motor puede producirse un incendio o una explosión. No arranque el motor si existe una fuga de combustible o alguna conexión eléctrica está floja.

SJU32350

Casco y cubierta

Compruebe la existencia de grietas u otros daños en el casco y en la cubierta. Si observa cualquier desperfecto, haga reparar la moto de agua en un concesionario Yamaha.

SJU32371

Sistemas de combustible y engrase

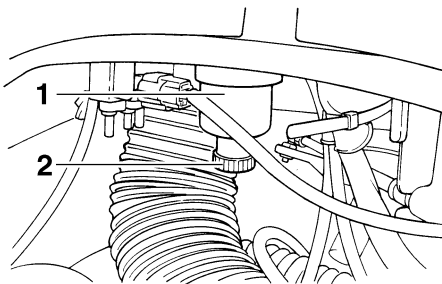
Antes de cada utilización, compruebe si existen fugas, grietas o anomalías en el sistema de combustible. (Consulte en la página 69 los puntos de comprobación y los procedimientos correctos).

- (1) Quite el tapón de llenado del depósito de combustible para liberar la presión que se haya podido acumular.
- (2) Desmonte el asiento y el pañol de proa. (Consulte “Asiento” en la página 22 y “Pañol de proa” en la página 33 para más información).
- (3) Compruebe los niveles de combustible y aceite en los depósitos y rellénelos si es preciso. (Consulte la página 37 para consultar las instrucciones para repostar y la página 37 para las instrucciones acerca del llenado del depósito de aceite).
- (4) Coloque el tapón de llenado del depósito de combustible, monte los asientos y el pañol de proa.

SJU32420

Separador de agua

Compruebe si hay agua en el separador. El separador de agua retiene el agua que pueda penetrar por el tubo respiradero del depósito de combustible en caso de que la moto de agua vuelque. Normalmente el separador de agua está vacío.



- 1 Separador de agua
- 2 Tornillo de desagüe

Si hay agua en el separador, vacíelo quitando el tornillo de desagüe. Coloque un recipiente debajo del separador para recoger el agua o utilice un paño seco para absorber el agua e impedir que se derrame en la moto de agua. Si se derrama agua en la moto de agua, elimínela con un paño seco. No olvide colocar el tornillo de desagüe después de vaciar el separador de agua.

SJU32440

Sentina

Compruebe si hay restos de humedad y de combustible en la sentina.

Esta moto de agua está equipada con un sistema convencional de achique de la sentina por vacío y un sistema eléctrico. El sistema eléctrico de achique de la sentina funciona cuando el motor está en marcha. Cuando el nivel llega a la toma de la bomba de sentina eléctrica, el agua se evacua por la tobera de propulsión a través del conducto de escape. En la sentina quedará una pequeña cantidad de agua que se debe eliminar de forma manual. Para eliminar los restos de agua, vare la moto de agua y proceda del modo siguiente.

Para eliminar restos de agua de la sentina:

- (1) Quite los tapones de achique de popa.
- (2) Levante la proa de la moto de agua hasta que se vacíe el agua.
- (3) Cuando se haya vaciado, limpie la sentina con trapos secos hasta que esté completamente seca.
- (4) Coloque los tapones de achique de popa.

SCJ00360

PRECAUCIÓN:

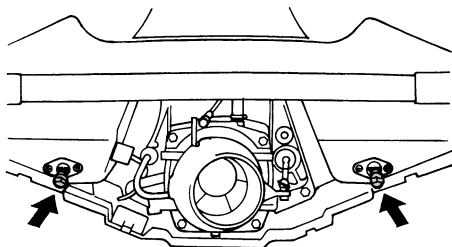
- **Antes de colocar los tapones de achique de popa, limpie las roscas para eliminar materias extrañas como suciedad o arena. De lo contrario los tapones se pueden deteriorar y permitir la entrada de agua en la cámara del motor.**

- **Verifique que los tapones de achique de popa estén bien apretados antes de botar la moto de agua. De lo contrario se puede inundar la cámara del motor y hundirse la moto de agua.**

SJU32470

Tapones de achique de popa

Compruebe que los tapones de achique de popa estén montados correctamente.



SCJ00360

PRECAUCIÓN:

- **Antes de colocar los tapones de achique de popa, limpie las roscas para eliminar materias extrañas como suciedad o arena. De lo contrario los tapones se pueden deteriorar y permitir la entrada de agua en la cámara del motor.**
- **Verifique que los tapones de achique de popa estén bien apretados antes de botar la moto de agua. De lo contrario se puede inundar la cámara del motor y hundirse la moto de agua.**

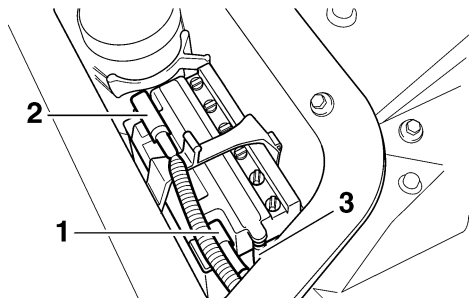
SJU32480

Batería

Compruebe el estado de la batería y el nivel de electrolito.

Funcionamiento

Compruebe que los cables de la batería estén bien apretados y que no haya corrosión en los terminales.



- 1 Terminal positivo de la batería (+): cable rojo
- 2 Terminal negativo de la batería (-): cable negro
- 3 Tubo respiradero

SWJ00450

ADVERTENCIA

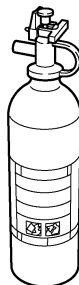
- La batería debe estar siempre totalmente cargada y en buen estado. La pérdida de la energía de la batería puede dejarle tirado. No utilice nunca la moto de agua si la batería no dispone de energía suficiente para arrancar el motor o si muestra cualquier otro signo de debilidad.
- Asegúrese de conectar el tubo respiradero a la batería. Podría producirse un incendio o una explosión si dicho tubo está dañado, obstruido o no está correctamente conectado.

Verifique que la batería quede bien sujeta.

SJU32520

Extintor

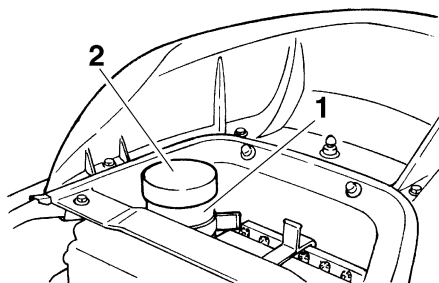
Compruebe que haya un extintor lleno a bordo.



El contenedor del extintor se encuentra en el compartimento de la batería, debajo del asiento.

Para abrirlo, gire la tapa en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

Para cerrar el contenedor, introduzca el extintor, coloque la tapa y apriétela bien.



- 1 Contenedor del extintor
- 2 Tapa del contenedor del extintor

NOTA:

- Para comprobar el extintor, consulte las instrucciones suministradas por el fabricante del mismo. Guarde siempre el extintor en su contenedor.
- Lleve siempre un extintor a bordo. El extintor no forma parte del equipamiento de serie de esta moto de agua. Si no tiene uno,

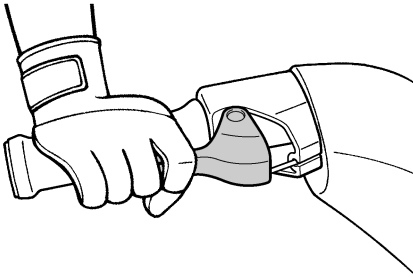
póngase en contacto con un concesionario Yamaha o con un vendedor de extintores para adquirir uno que cumpla las especificaciones adecuadas.

SJU32590

Manilla del acelerador

Compruebe que la manilla del acelerador funcione correctamente.

Apriete y suelte varias veces la manilla del acelerador para verificar que no haya ninguna vacilación en su recorrido. Su movimiento debe ser suave en todo el recorrido y debe retornar a la posición de punto muerto al soltarlo.



SWJ00490

ADVERTENCIA

Antes de arrancar el motor, compruebe siempre el funcionamiento de la manilla del acelerador.

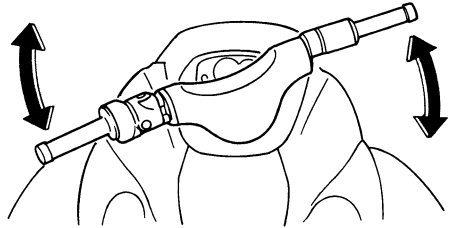
SJU32600

Sistema de gobierno

Compruebe si el manillar está flojo.

Gírelo todo lo que pueda hacia la izquierda y hacia la derecha para verificar que funcione suavemente y sin trabas. Verifique que la tobera de propulsión se mueva al girar el mani-

llar y que no exista ningún juego entre el manillar y la tobera de propulsión.

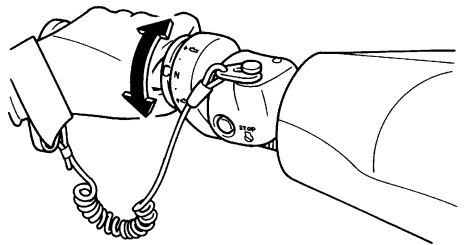
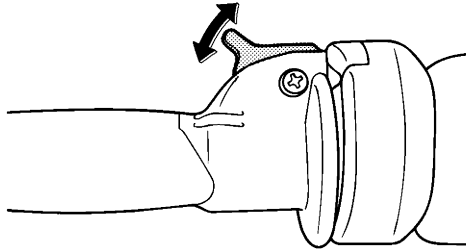


SJU32640

Sistema de trimado rápido (QSTS)

Compruebe si la palanca de bloqueo y el selector del QSTS funcionan correctamente.

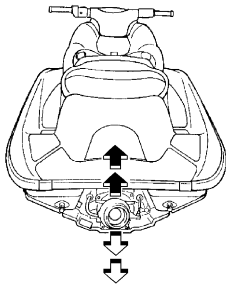
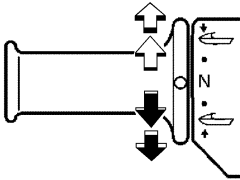
- (1) Accione la palanca de bloqueo y el selector del QSTS para comprobar si funcionan correctamente.



- (2) Compruebe que el selector del QSTS se bloquee al soltar la palanca.

Funcionamiento

- (3) Compruebe que el selector de QSTS gire suavemente al apretar y mantener apretada la palanca.
- (4) Compruebe que el ángulo de la tobera de propulsión varíe cuando se cambia el selector de QSTS de posición neutra a posición proa arriba o proa abajo.



Si el mecanismo no funciona correctamente hágalo reparar en un concesionario Yamaha.

SJU32650

Toma de admisión del chorro

Compruebe con cuidado la presencia de algas, residuos o cualquier otro objeto en la toma de admisión del chorro que pueda restringir la admisión de agua. Si la toma de admisión del chorro está obstruida puede producirse cavitación y reducirse el efecto propulsor; asimismo, puede averiarse la bomba de chorro.

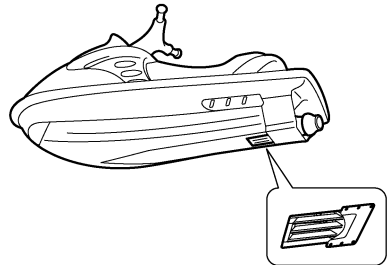
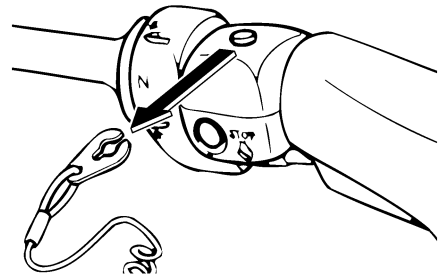
En algunos casos, el motor puede recalentarse debido a la falta de agua de refrigeración y averiarse. El agua de refrigeración es sumi-

nistrada por la bomba de chorro. (Consulte en la página 80 las instrucciones para limpiar la toma de admisión del chorro).

SWJ00470

⚠ ADVERTENCIA

- Manténgase alejado de la rejilla de admisión mientras el motor esté en marcha. El cabello largo, las prendas sueltas o las correas del chaleco salvavidas pueden quedar atrapadas en las piezas móviles y provocar lesiones graves o estrangulamiento.
- Pare el motor y extraiga la pinza del interruptor de paro del motor antes de eliminar los residuos o algas que se puedan haber acumulado en torno a la toma de admisión del chorro.



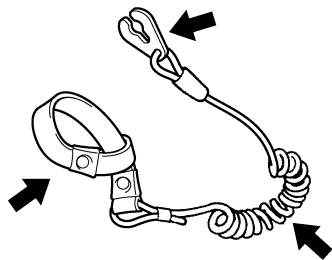
SJU32660

Cordón de hombre al agua

Compruebe que el cordón de hombre al agua no esté desgastado o roto. Si el cordón está

Funcionamiento

dañado, cámbielo; no trate nunca de repararlo ni de empalmarlo.



SJU32670

Interruptores

SCJ00410

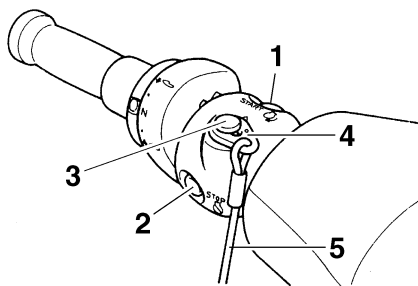
PRECAUCIÓN:

Cuando compruebe los interruptores, no deje en marcha el motor durante más de 15 segundos en tierra sin suministro de agua, ya que se podría recalentar.

Compruebe el funcionamiento del interruptor de arranque, el interruptor de paro del motor y el interruptor de paro de emergencia del motor.

Pulse el interruptor de arranque para poner en marcha el motor. En cuanto el motor empiece a funcionar, pulse el interruptor de paro para comprobar que se pare inmediatamente. Vuelva a poner en marcha el motor y tire del cordón de hombre al agua para extraer la pinza del interruptor y comprobar que el motor se pare inmediatamente. (Consulte de la página 23 a 24 la información relativa a la utilización correcta del interruptor de arranque, el inte-

rruptor de paro del motor y el interruptor de paro de emergencia del motor).

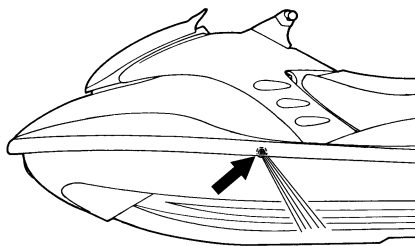


- 1 Interruptor de arranque
- 2 Interruptor de paro del motor
- 3 Interruptor de paro de emergencia del motor
- 4 Pinza
- 5 Cordón de hombre al agua

SJU32690

Surtidores testigo del agua de refrigeración

Compruebe que salga agua de los surtidores testigo con el motor en marcha y la embarcación en el agua.



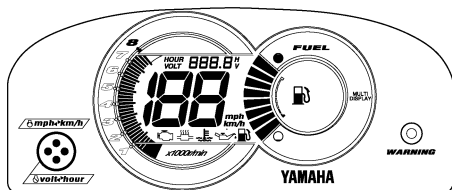
SJU32710

Visor multifunción

Compruebe que el visor multifunción funcione correctamente. (Consulte en la página 28 la

Funcionamiento

información relativa al correcto funcionamiento del visor multifunción).



SJU32740

Funcionamiento

SWJ00510

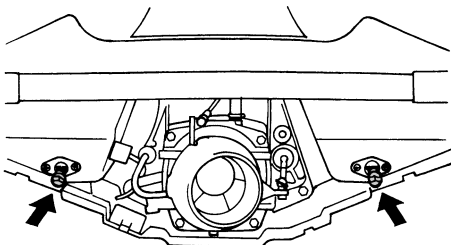
⚠ ADVERTENCIA

Antes de utilizar la moto de agua familiarícese con todos los mandos. Consulte a su concesionario Yamaha todas las dudas que tenga acerca de cualquier mando o función. El hecho de no entender cómo funcionan los mandos puede dar lugar a un accidente o a no ser capaz de evitarlo.

SGJ00460

PRECAUCIÓN:

Verifique que los tapones de achique de popa estén bien apretados antes de botar la moto de agua.



SJU32760

Rodaje del motor

El periodo de rodaje del motor resulta esencial para que sus diversos componentes se desgasten y se pulan por sí mismos hasta adquirir las holguras de funcionamiento correctas. Con ello se aseguran las prestaciones adecuadas y se prolonga la vida útil de los componentes.

SCJ00450

PRECAUCIÓN:

- La primera vez que llene el depósito, utilice una mezcla de gasolina y aceite al 50:1 (además del aceite del depósito de aceite).

Funcionamiento

● Finalizado el rodaje, utilice gasolina sola para el funcionamiento normal.

- (1) Bote la moto de agua y arranque el motor. (Consulte en la página 48 las instrucciones para arrancar el motor).
- (2) Haga funcionar el motor al régimen mínimo durante 5 minutos.
- (3) Acelere progresivamente y haga funcionar el motor a 5000 r/min o menos.
- (4) Navegue a 5000 r/min o menos con el primer depósito de combustible.
- (5) Llene el depósito con gasolina sola y proceda con el funcionamiento normal.

SCJ00430

PRECAUCIÓN:

La omisión del procedimiento de rodaje puede reducir la vida útil del motor o incluso provocar averías graves.

SJU32820

Botadura de la moto de agua

Cuando vaya a botar la moto de agua, verifique que no haya obstáculos en las proximidades.

Cuando la embarcación se encuentre en el agua, gírela de manera que la proa quede orientada en la dirección que desee tomar. Arranque el motor y aléjese lentamente de la zona de botadura. Si hay olas, alguien deberá impedir que la embarcación sea empujada al remolque una vez se encuentre en el agua.

SJU32840

Arranque del motor

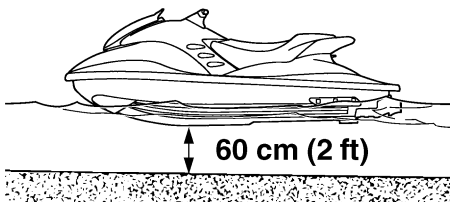
SWJ00560

⚠ ADVERTENCIA

No arranque nunca el motor ni lo deje en marcha, ni siquiera un momento, en un lugar cerrado. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que puede provocar la pérdida del conocimiento y la muerte en

unos instantes. Utilice siempre la moto de agua en un espacio abierto.

- (1) Bote la moto de agua en aguas en las que no haya algas ni residuos y donde la profundidad sea de al menos 60 cm (2 ft).



SWJ00570

⚠ ADVERTENCIA

No navegue nunca en aguas con una profundidad inferior a 60 cm (2 ft); de lo contrario aumentarán las posibilidades de chocar con un objeto sumergido, lo cual puede ocasionar lesiones.

SCJ00470

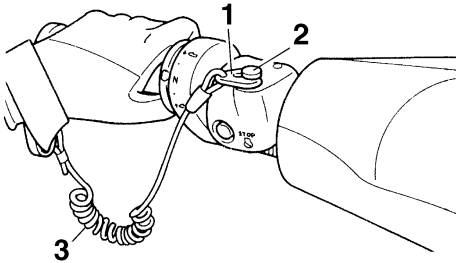
PRECAUCIÓN:

No navegue nunca con menos de 60 cm (2 ft) de profundidad, ya que la toma de admisión del chorro puede aspirar piedras o arena y provocar daños en el rotor y el calentamiento del motor.

- (2) Átese el cordón de hombre al agua a la muñeca izquierda e inserte la pinza en el

Funcionamiento

interruptor de paro de emergencia del motor.



- 1 Pinza
- 2 Interruptor de paro de emergencia del motor
- 3 Cordón de hombre al agua

SW.J00580

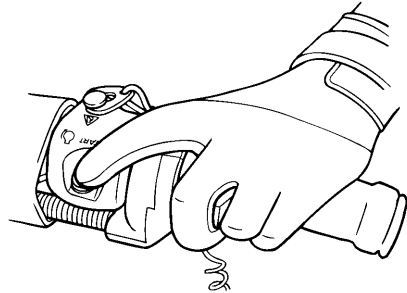
ADVERTENCIA

Compruebe que el cordón de hombre al agua no esté desgastado o roto y manténgalo alejado del manillar, de forma que el motor se pare en caso de que usted se caiga. Si el cordón de hombre al agua está enredado en el manillar no podrá tirar libremente cuando el piloto se caiga y la moto de agua podrá seguir avanzando y provocar un accidente.

NOTA: _____

No se puede arrancar el motor cuando la pinza se ha quitado del interruptor de paro de emergencia.

- (3) Pulse el interruptor de arranque (botón verde) y suéltelo en cuanto el motor se ponga en marcha.



NOTA: _____

Si aprieta la manilla del acelerador el motor no arrancará.

SG.J00480

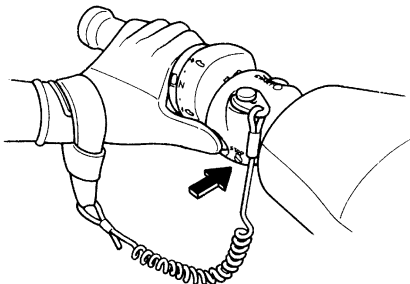
PRECAUCIÓN: _____

- No pulse nunca el interruptor de arranque cuando el motor esté en marcha.
 - No accione el interruptor de arranque durante más de 5 segundos, ya que de lo contrario se descargará la batería y el motor no arrancará. Asimismo, el motor de arranque podría resultar dañado. Si el motor no arranca en 5 segundos suelte el interruptor de arranque, espere 15 segundos e inténtelo de nuevo.
-

SJU32860

Paro del motor

Para parar el motor, suelte la manilla del acelerador y seguidamente pulse el interruptor de paro del motor (botón rojo).



SWJ00600

ADVERTENCIA

Para gobernar necesita gas. Si para el motor puede que termine chocando contra un obstáculo que estaba tratando de evitar. Una colisión puede provocar lesiones graves o mortales.

SJU32870

Dejar la moto de agua

Si va a dejar la moto de agua, retire el cordón de hombre al agua para evitar que algún niño u otra persona puedan arrancar el motor de forma accidental o no autorizada.

SJU32900

Pilotaje de la moto de agua

SJU32940

Conozca su moto de agua

Pilotar la moto de agua requiere una habilidad que se adquiere con la práctica a lo largo de un periodo de tiempo. Tómese el tiempo necesario para aprender las técnicas básicas mucho antes de intentar maniobras más difíciles.

Pilotar su nueva moto de agua puede resultar muy agradable y proporcionarle muchas horas de placer. Sin embargo, es esencial que se familiarice con su funcionamiento a fin de adquirir el grado de habilidad necesario para disfrutar de la navegación de forma segura.

Antes de utilizar la moto de agua, lea el manual, la Guía práctica de navegación y todos los rótulos de advertencia y precaución. Preste especial atención a la información relativa a la seguridad en las páginas 9. Con esta documentación conocerá la moto de agua y su funcionamiento.

Recuerde: esta moto de agua está diseñada para llevar al piloto y a 1 tripulante. No sobrepase nunca la carga máxima ni permita en ningún momento que monten más de 2 personas en la moto de agua.

<p>Carga máxima: 160 kg (353 lb) Carga es el peso total del equipaje, el piloto y el tripulante.</p>
--

SJU36040

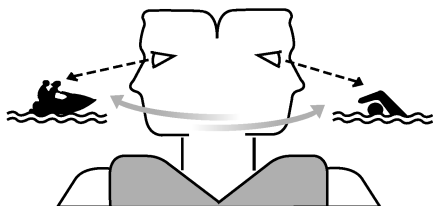
Aprendiendo a pilotar la moto de agua

Antes de utilizar la moto de agua, realice siempre las comprobaciones previas relacionadas en la página 39. El escaso tiempo que tardará en comprobar la moto de agua le recompensará con una mayor seguridad y fiabilidad.

Compruebe los reglamentos locales antes de utilizar la moto de agua.

Funcionamiento

Pilote siempre alerta, a velocidades seguras y manténgase a una distancia prudente de personas, objetos y otras motos de agua. Escoja un espacio amplio para aprender, en el que disponga de buena visibilidad y el tráfico de embarcaciones sea escaso.



Utilice a algún amigo o compañero para tener a alguien cerca. Vigile constantemente la presencia de personas, objetos y otras motos de agua. Permanezca atento a las condiciones que limiten su visibilidad o impidan a otros verle.

Átese el cordón de hombre al agua a la muñeca y manténgalo alejado del manillar de forma que, en caso de caída, el motor se pare.

Utilice un chaleco salvavidas. Todos los tripulantes deben llevar un chaleco salvavidas homologado por la autoridad competente y adecuado para motos de agua.

Utilice ropa protectora. La penetración forzada de agua en las cavidades corporales a causa de una caída o de la proximidad a la tobera de propulsión puede provocar graves lesiones internas. Un traje de baño normal no le protege adecuadamente de la penetración de agua forzada en el recto y la vagina. Todos los tripulantes deben llevar la parte de abajo de un traje de goma o una prenda que proporcione una protección equivalente.

Dicha prenda puede ser de un tejido fuerte, resistente y ajustado, pero no de Spandex ni tejidos similares como los que se utilizan en las prendas de ciclismo. Un traje de goma completo puede asimismo proteger contra la hipotermia (temperatura corporal inferior a la normal) y las rozaduras.

Se recomienda utilizar calzado náutico y guantes.

Se recomienda proteger los ojos del viento, el agua y el sol al pilotar la moto de agua. Existen cintas de sujeción para las gafas protectoras que flotan en caso de que caigan al agua. Debe asir el manillar firmemente y mantener ambos pies sobre el suelo del hueco para los pies. No lleve un tripulante hasta haber desarrollado plenamente su habilidad para pilotar.

SJU33020

Pilotaje con un tripulante

Con un tripulante a bordo además del piloto, la moto de agua tiene un comportamiento diferente y no resulta tan fácil de maniobrar, por lo que será necesario un mayor grado de habilidad. Antes de pilotar la moto de agua con un tripulante a bordo, el piloto debe practicar él solo lo suficiente para poder adquirir la habilidad necesaria.

El tripulante debe llevar siempre un chaleco salvavidas homologado por la autoridad competente, así como la parte de abajo de un traje de goma o una prenda equivalente.

SWJ00520

⚠️ ADVERTENCIA

No acelere cuando haya alguien detrás de la moto de agua. Pare el motor o manténgalo al ralentí. El agua o los residuos expulsados por la tobera de propulsión pueden causar lesiones graves. El tripulante no debe intentar embarcar cuando el piloto esté acelerando.

No lleve a niños cuyos pies no lleguen al reposapiés. El tripulante debe sujetarse firmemente al piloto y mantener ambos pies sobre el suelo de los reposapiés. Nunca debe ir un tripulante montado delante del piloto.

SWJ00530

ADVERTENCIA

Cuando haya un tripulante a bordo, verifique que se sujete firmemente y que tenga los pies sobre los reposapiés antes de empezar a acelerar.

SJU33080

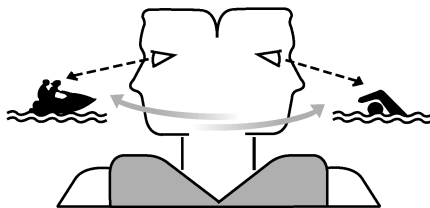
Inicio de la navegación

SWJ00710

ADVERTENCIA

- Vigile constantemente la presencia de personas, objetos y otras motos de agua. Permanezca atento a las condiciones que limiten su visibilidad o impidan a otros verle.
- Pilote siempre alerta, a velocidades seguras y manténgase a una distancia prudente de personas, objetos y otras motos de agua.
- No siga a una moto de agua u otra embarcación situándose justo detrás de ella. No pase cerca de otros rociándoles o salpicándoles con agua. Evite las viradas cerradas u otras maniobras en las que a los demás les resulte difícil evitarle o entender hacia dónde se dirige. Evite zonas poco profundas o en las que haya objetos sumergidos.
- Actúe con tiempo para evitar colisiones. Recuerde que las motos de agua y demás embarcaciones no tienen frenos. No suelte la manilla del acelerador cuando trate de esquivar objetos: necesita gas para gobernar.

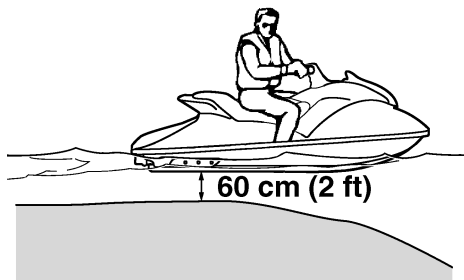
- Practique subiendo a bordo en aguas poco profundas antes de navegar en aguas profundas.



SJU33090

Embarque e inicio de la marcha en aguas poco profundas

- (1) Bote la moto de agua en aguas en las que no haya algas ni residuos y donde la profundidad sea de al menos 60 cm (2 ft).



SWJ00640

ADVERTENCIA

No navegue nunca en aguas con una profundidad inferior a 60 cm (2 ft); de lo contrario aumentarán las posibilidades de chocar con un objeto sumergido, lo cual puede ocasionar lesiones.

SCJ00500

PRECAUCIÓN:

No navegue nunca con menos de 60 cm (2 ft) de profundidad, ya que la toma de admisión del chorro puede aspirar piedras o

Funcionamiento

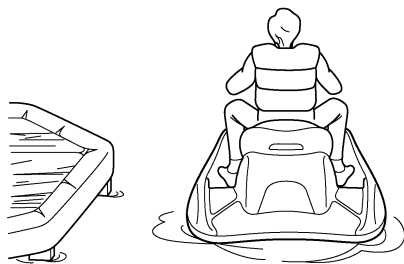
arena y provocar daños en el rotor y el calentamiento del motor.

- (2) Embarque por el costado o por la popa.
- (3) Átese el cordón de hombre al agua a la muñeca izquierda e inserte la pinza en el interruptor de paro de emergencia del motor.
- (4) Sujete el manillar con ambas manos, apoye ambos pies en los reposapiés, arranque el motor y mire en todas direcciones antes de iniciar la marcha.

SJU33110

Embarque e inicio de la navegación desde un pantalán

- (1) Embarque por el costado.
- (2) Átese el cordón de hombre al agua a la muñeca izquierda e inserte la pinza en el interruptor de paro de emergencia del motor.
- (3) Empuje la moto de agua para alejarla del pantalán, sujete el manillar con ambas manos, apoye ambos pies en el suelo del hueco para los pies, arranque el motor y mire en todas direcciones antes de iniciar la marcha.



SJU33130

Embarque e inicio de la marcha en aguas profundas

SWJ00620

ADVERTENCIA

- El piloto y el tripulante deben practicar la operación de embarque en aguas

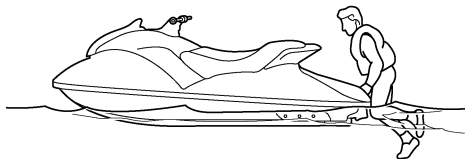
poco profundas antes de navegar en aguas profundas. El embarque en aguas profundas requiere más habilidad.

- La fatiga y el cansancio que pueden producirse tras varios intentos infructuosos de embarcar pueden incrementar el riesgo de lesiones o ahogamiento.

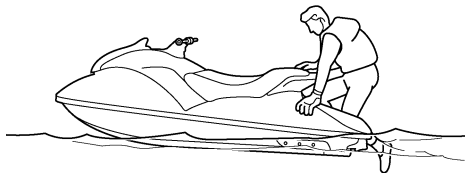
SJU33140

Embarque en solitario

- (1) Nade hasta la popa de la moto de agua y sitúe las dos manos sobre la plataforma de embarque, impúlsese hacia arriba y sujétese al asidero con una mano.

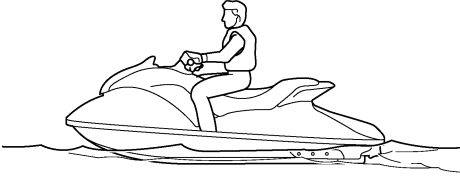


- (2) Suba hasta colocarse de rodillas sobre la plataforma y seguidamente vaya al asiento y siéntese a horcajadas.



- (3) Átese el cordón de hombre al agua a la muñeca izquierda e inserte la pinza en el interruptor de paro de emergencia del motor.

- (4) Sujete el manillar con ambas manos, apoye ambos pies en los reposapiés, arranque el motor y mire en todas direcciones antes de iniciar la marcha.



SWJ00610

ADVERTENCIA

Antes de iniciar la marcha, verifique que no haya embarcaciones, obstáculos o nadadores a su alrededor.

SJU33150

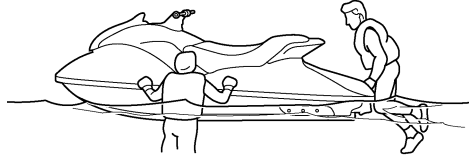
Embarque con un tripulante

SWJ00650

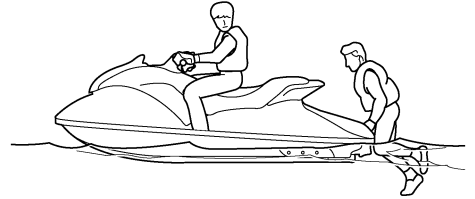
ADVERTENCIA

La penetración forzada de agua en las cavidades corporales por la proximidad a la tobera de propulsión puede provocar graves lesiones internas. No acelere hasta que el tripulante esté sentado con los pies sobre los reposapiés y sujetándose al piloto.

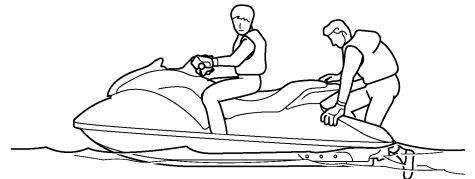
- (1) Salte a bordo según se describe en el apartado anterior y siéntese a horcajadas en el asiento.



- (2) Átese el cordón de hombro al agua a la muñeca izquierda e inserte la pinza en el interruptor de paro de emergencia del motor.
- (3) Indique al tripulante que se dirija a la popa de la moto de agua.



- (4) Indique al tripulante que embarque y se siente a horcajadas en el asiento.



Funcionamiento

NOTA:

Cuando el tripulante esté embarcando, tanto este como el piloto deben tratar de mantener la moto de agua equilibrada.

- (5) Verifique que el tripulante tenga los dos pies sobre el suelo del reposapiés y se esté sujetando firmemente al piloto. Nunca debe ir un tripulante montado delante del piloto.



- (6) Arranque el motor, mire en todas direcciones y seguidamente acelere hasta alcanzar la velocidad de planeo.

SWJ00610

ADVERTENCIA

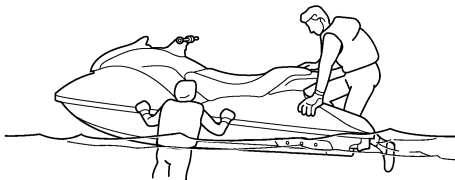
Antes de iniciar la marcha, verifique que no haya embarcaciones, obstáculos o nadadores a su alrededor.

NOTA:

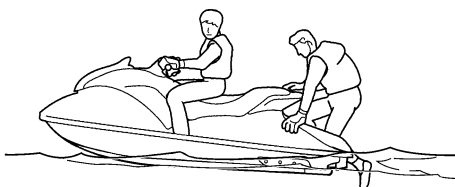
Cuanto mayor sea el peso total del piloto y el tripulante, más difícil resultará equilibrar la moto de agua. No utilice la moto de agua cuando el peso total sobrepase 160 kg (353 lb), incluido cualquier equipaje. Si le resulta difícil equilibrar la moto de agua cuando está parada, proceda del modo siguiente:

- (1) Mientras el tripulante se encuentra de pie sujetando la moto de agua, súbase a la plataforma de embarque de rodillas, vaya

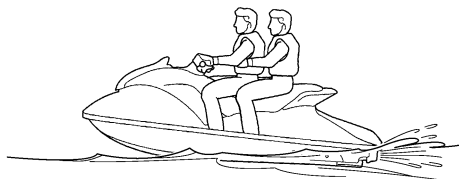
al asiento y siéntese a horcajadas para equilibrar la embarcación.



- (2) Átese el cordón de hombre al agua a la muñeca izquierda e inserte la pinza en el interruptor de paro de emergencia del motor.
- (3) Arranque el motor y manténgalo al ralentí.
- (4) Indique al tripulante que suba a la plataforma de embarque de rodillas y, a continuación, que vaya al asiento mientras la moto de agua acelera.



- (5) Incremente progresivamente la velocidad para equilibrar la moto de agua.



pulsor mientras empuja la regala hacia abajo con la mano o el pie derechos.



SJU33210

Moto de agua volcada

Si la moto de agua vuelca, enderécela inmediatamente.

Observe atentamente las instrucciones siguientes a fin de evitar daños personales o averías en la moto de agua.

SWJ00670

ADVERTENCIA

UN ENDEREZAMIENTO INADECUADO PUEDE PROVOCAR LESIONES:

- Pare el motor tirando del cordón de hombre al agua para que la pinza se salga del interruptor de paro de emergencia.
- No ponga las manos en la rejilla de admisión.

- (1) Retire la pinza del interruptor de paro de emergencia del motor.
- (2) Nade hasta la popa de la moto de agua. Levante la moto de agua tirando con la mano izquierda por la tapa del grupo pro-

NOTA:

Si el costado de babor (izquierda) de la moto de agua volcada se levanta, manténgalo abajo empujando la regala antes de enderezar la embarcación en el sentido de las agujas del reloj.

SCJ00540

PRECAUCIÓN:

No enderece la moto de agua girándola en el sentido contrario al de las agujas del reloj, ya que podría penetrar agua en el motor y, como consecuencia de ello, este podría sufrir averías graves.

- (3) Arranque el motor y haga funcionar la moto de agua para evacuar toda el agua que pueda quedar en la cámara del motor. (Si el motor no arranca, consulte “Remolque de la moto de agua” en la página

Funcionamiento

82 o “Inmersión de la moto de agua” en la página 83).

SCJ00550

PRECAUCIÓN:

Durante al menos 1 minuto después de volver a ponerlo en marcha, no revolucione el motor al máximo. El exceso de agua en la sentina puede salpicar el motor y provocar graves averías en el mismo.

NOTA:

Para evacuar eficazmente el agua de la cámara el motor, navegue en línea recta y a velocidad de planeo durante un mínimo de 2 minutos.

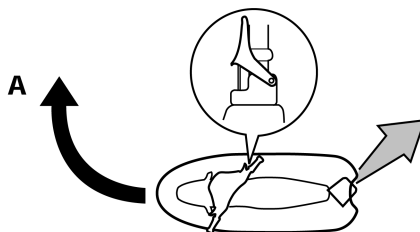
SJU36050

Gobierno de la moto de agua

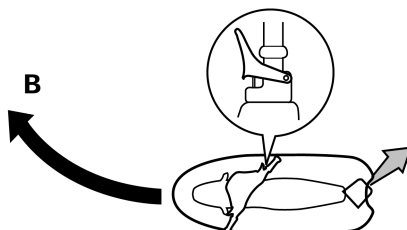
El gobierno depende de la combinación de la posición del manillar y del gas que se aplique. El rotor de la bomba de chorro presuriza el agua aspirada por la rejilla de admisión. Cuando el agua presurizada es expulsada de la bomba por la tobera de propulsión, crea el empuje necesario para mover y gobernar la moto de agua. Cuanto mayor sea el régimen del motor, tanto mayor será el empuje generado.

El empuje del chorro más la posición del manillar determinan el radio de la virada.

- A. Más gas produce más empuje, por lo que la moto de agua virará en un radio menor.

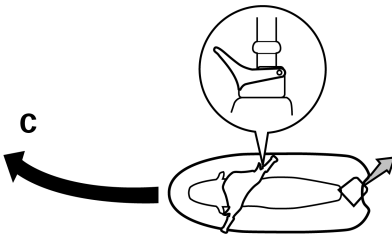


- B. Menos gas produce menos empuje, por lo que la moto de agua virará de forma más progresiva.

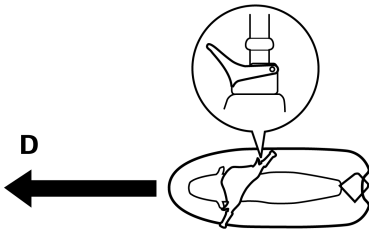


- C. Si se suelta completamente la manilla del acelerador, el empuje será mínimo. Si está navegando a una velocidad superior a la mínima, al soltar el acelerador se reducirá rápidamente la gobernabilidad. Seguirá teniendo alguna capacidad para virar inmediatamente después de soltar la manilla del acelerador pero, una vez el motor haya bajado de revoluciones, la moto de agua no responderá a la acción del manillar hasta que acelere de nuevo o adquiera la velocidad mínima. A la velocidad mínima, la moto de agua puede virar progresivamente sólo por la

acción del manillar y con el empuje mínimo disponible al ralentí.



- D. Si se para el motor durante la navegación, deja de producirse empuje alguno. La moto de agua avanzará en línea recta aunque se gire el manillar.



Para gobernar necesita gas.

SWJ01100

⚠ ADVERTENCIA

- **No suelte la manilla del acelerador cuando trate de esquivar objetos: necesita gas para gobernar. Una colisión puede provocar lesiones graves o mortales.**
- **Cuando navegue a velocidades altas, vire progresivamente o reduzca la marcha antes de virar. Las viradas cerradas a alta velocidad pueden provocar el derrapaje de la moto de agua o el giro sobre sí misma, lanzando al piloto y al tripulante por la borda, con el consiguiente riesgo de lesiones.**

Este modelo incorpora el sistema Yamaha de gestión del motor (YEMS) que incluye el sistema de gobierno sin gas (OTS). Dicho sistema se activa a velocidad de planeo, cuando se intenta virar después de soltar la manilla del acelerador (ver condición C más arriba). El sistema OTS sigue suministrando algo de empuje que permitirá virar mientras la moto de agua desacelera; no obstante, podrá efectuar una virada más cerrada si da gas al girar el manillar. El sistema OTS no funciona a velocidades inferiores a la de planeo o cuando el motor está parado. Cuando el motor reduce la marcha, la moto de agua dejará de responder al manillar hasta que acelere de nuevo o alcance la velocidad mínima.

SJU35980

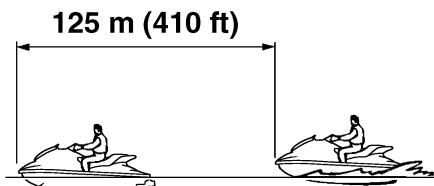
Parada de la moto de agua

La moto de agua no dispone de un sistema independiente de frenos. Se detiene por la resistencia del agua cuando se suelta la manilla del acelerador. Desde la velocidad máxima, la moto de agua se detiene por completo en aproximadamente 125 m (410 ft) una vez se ha soltado la manilla del acelerador o se ha parado el motor, aunque esta distancia puede variar en función de numerosos factores como son el peso bruto, el estado de la superficie del agua y la dirección del viento.

La velocidad se reducirá tan pronto se suelte la manilla del acelerador, pero la moto de agua seguirá avanzando cierta distancia antes de detenerse por completo. Si no está seguro de poder parar a tiempo antes de

Funcionamiento

golpear un obstáculo, aplique gas y vire en otra dirección.



SWJ00720

ADVERTENCIA

- **Prevea la distancia adecuada para detenerse.**
- **Actúe con tiempo para evitar colisiones. Recuerde que las motos de agua y demás embarcaciones no tienen frenos.**
- **Pilote siempre alerta, a velocidades seguras y manténgase a una distancia prudente de personas, objetos y otras motos de agua de forma que tenga tiempo para parar.**
- **No pare el motor cuando reduzca la velocidad, por si necesita la fuerza del motor para evitar a una embarcación o un obstáculo que se encuentre en su derrota.**

SJU35940

Varada de la moto de agua

- (1) Verifique que no haya barcos, nadadores u obstáculos cerca de la playa. Suelte la manilla del acelerador unos 125 m (410 ft) antes de llegar a la zona prevista de varada.
- (2) Aproxímese lentamente a la playa y pare el motor antes de tocar tierra.
Recuerde: para gobernar necesita gas.
- (3) Desembarque y suba la moto de agua a la playa.

SCJ00490

PRECAUCIÓN:

Las pequeñas piedras, la arena, las algas y otros residuos pueden ser aspirados a través de la toma de admisión del chorro y romper o dañar el rotor. Pare siempre el motor y desembarque antes de varar la moto de agua.

SJU33310

Atraque de la moto de agua a un pantalán

- (1) Verifique que no haya barcos, nadadores u obstáculos cerca de la moto de agua. Reduzca la velocidad cuando se encuentre a unos 125 m (410 ft) del pantalán.
- (2) Aproxímese lentamente y pare el motor justo antes de que la moto de agua se sitúe junto al pantalán.

SJU33340

Navegación con mar brava

La fuerza de un pantocazo después de un salto puede representar un fuerte impacto, tanto para la moto de agua como para el piloto y el tripulante. El piloto puede golpearse el pecho o la mandíbula contra la moto de agua o el manillar y lesionarse. El tripulante también puede golpearse con la moto de agua y lesionarse.

No pilote la moto de agua con el mentón por encima del manillar. Asimismo, el piloto y el tripulante deben mantener los pies en el suelo del reposapiés.

La navegación con mar brava o el salto de olas puede asimismo dañar el casco y la cubierta de la moto de agua o sus piezas internas. Evite navegar con mar brava o con mal tiempo.

SJU33370

Cuidados posteriores a la navegación

SWJ00680

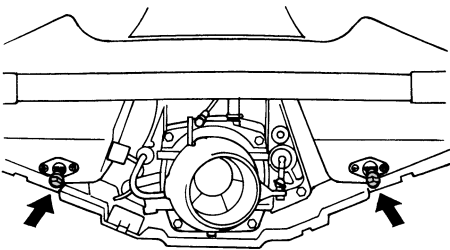


ADVERTENCIA

No ponga en marcha el motor en tierra si hay alguien detrás de la moto de agua. El agua caliente y el vapor que salen por el escape pueden provocar quemaduras graves.

Para mantener la moto de agua en perfectas condiciones, sáquela siempre del agua después de utilizarla y realice las operaciones siguientes. Si la deja en el agua durante periodos prolongados, se acelerará el deterioro normal de los componentes del grupo propulsor y el acabado del casco. Los organismos marinos y la corrosión, entre otros factores, pueden afectar negativamente a la vida útil de numerosos componentes de la moto de agua.

- (1) Saque la moto de agua del agua.
- (2) Lave el casco, el manillar y el grupo propulsor con agua dulce.
- (3) Desmonte el asiento y compruebe si hay agua en la cámara del motor. Para achicar el agua, quite los tapones de achique de popa y levante la proa de la moto de agua lo suficiente para que se vacíe la sentina.



NOTA:

Esta moto de agua está dotada de un sistema de achique por vacío y un sistema eléctrico de achique de la sentina que extrae el agua de la cámara del motor durante la navegación. No obstante, puede quedar alguna cantidad residual de agua. (Consulte las instrucciones de achique de la sentina en la página 42).

- (4) Sitúe la moto de agua en posición horizontal.
- (5) Lave con agua el sistema de refrigeración para evitar que se obstruya con sal, arena o suciedad. (Consulte las instrucciones de lavado de en la página 62).
- (6) Elimine los restos de agua del sistema de escape poniendo en marcha el motor a 4000 r/min durante 10–15 segundos.

SCJ00600

PRECAUCIÓN:

No tenga en marcha el motor en tierra a más de 4000 r/min, ya que de lo contrario el catalizador podría resultar gravemente dañado.

- (7) Si la moto de agua va a permanecer guardada durante una semana o más, engrase los componentes internos del motor para prevenir la corrosión. (Consulte las instrucciones de engrase en la página 63).
- (8) Enjuague el motor y la cámara del motor con una pequeña cantidad de agua.

SCJ00570

PRECAUCIÓN:

No utilice agua a presión para enjuagar el motor o la cámara del motor, ya que pueden producirse averías graves.

Funcionamiento

- (9) Seque el motor y la cámara del motor con un paño limpio (repita el paso 3 si es preciso).
- (10) Seque el casco, el manillar y el grupo propulsor con un paño seco.
- (11) Aplique un aerosol antioxidante a las piezas metálicas para reducir al mínimo la corrosión.

SWJ00690

ADVERTENCIA

No aplique productos antioxidantes inflamables en aerosol sobre la superficie del motor cuando este esté caliente. La sustancia del aerosol o los propelentes pueden inflamarse.

- (12) Deje que la cámara del motor se seque completamente al aire antes de montar el asiento.

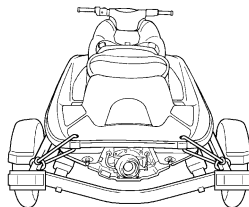
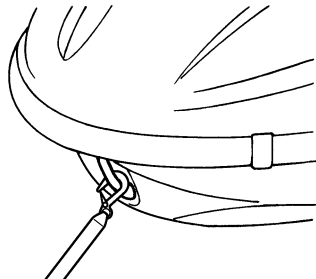
NOTA:

Cubra la moto de agua cuando el motor y el catalizador se hayan enfriado.

SJU33430

Transporte

Cuando vaya a transportar la moto de agua en un remolque, afirme las sujeciones a este por los pasacabos de proa y de popa.



SCJ00610

PRECAUCIÓN:

No pase cables o sujeciones sobre el asiento, ya que podrían dejar marcas permanentes en la superficie del mismo. Asimismo, envuelva los cables o sujeciones con toallas o trapos allí donde toquen el carenado de la moto de agua, para evitar rayarlo o dañarlo.

SJU33490

Almacenamiento

SWJ00330

⚠ ADVERTENCIA

Cuando vaya a almacenar la moto de agua sitúela siempre en posición vertical y nivelada horizontalmente, ya que de lo contrario podría verterse combustible al motor o a la cámara del motor, con el consiguiente riesgo de incendio.

El almacenamiento durante periodos prolongados, como por ejemplo la invernada, requiere un mantenimiento preventivo para impedir el deterioro. Es aconsejable que un concesionario Yamaha realice dicho mantenimiento preventivo antes de proceder al almacenamiento. No obstante, el propietario puede realizar las operaciones siguientes.

SJU33520

Lavado del sistema de refrigeración con agua

Lavar con agua el sistema de refrigeración resulta esencial para evitar que se obstruya con sal, arena o suciedad.

SWJ00270

⚠ ADVERTENCIA

No ponga en marcha el motor en tierra si hay alguien detrás de la moto de agua. El agua caliente y el vapor que salen por el escape pueden provocar quemaduras graves.

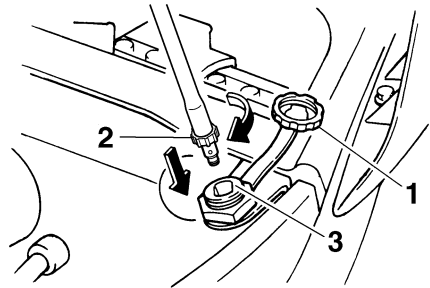
SCJ00130

PRECAUCIÓN:

- No suministre agua a los conductos de agua de refrigeración con el motor parado. El agua podría pasar por el silenciador al cárter y provocar averías graves en el motor.
- No deje en marcha el motor en tierra durante más de 15 segundos sin suministro de agua, ya que se podría recalentar.

- No tenga en marcha el motor en tierra a más de 4000 r/min, ya que de lo contrario el catalizador podría resultar gravemente dañado.

- (1) Vare la moto de agua y colóquela en posición horizontal.
- (2) Extraiga el tapón del conector para la manguera de lavado, introduzca el adaptador de la manguera de jardinería en el conector y gírelo hasta que quede bien acoplado.



- 1 Tapón del racor para manguera de lavado
- 2 Adaptador de manguera de jardinería
- 3 Racor para manguera de lavado

- (3) Conecte el adaptador de la manguera de jardinería a un grifo de agua con una manguera.

NOTA:

La manguera de jardinería no está incluida y debe adquirirse aparte.

- (4) Arranque el motor y abra inmediatamente el suministro de agua hasta que esta salga de forma continua por el surtidor piloto del agua de refrigeración.
- (5) Deje el motor al ralentí durante unos 3 minutos y vigile su estado. Si el motor se para durante el lavado, corte inmediatamente el suministro de agua y repita los pasos anteriores.

Mantenimiento y cuidados

- (6) Corte el suministro de agua y seguidamente expulse el agua que quede en los conductos de refrigeración acelerando el motor a 4000 r/min o menos durante 10-15 segundos.
- (7) Pare el motor.
- (8) Extraiga el adaptador para la manguera de jardinería y coloque el tapón en el conector de lavado.

SJU33580

Engrase

SWJ00260

ADVERTENCIA

No aplique productos antioxidantes inflamables en aerosol sobre la superficie del motor cuando este esté caliente. La sustancia del aerosol o los propelentes pueden inflamarse.

- (1) Desmonte las bujías y vierta aproximadamente una cucharada sopera de aceite de motor en cada cilindro.
- (2) Aplique grasa a las roscas de las bujías y vuelva a montarlas.
- (3) Con las tapas de bujía quitadas, accione el arranque durante 3 segundos o menos con el interruptor de arranque.
- (4) Engrase todos los cables, como el del acelerador y el de la dirección.

NOTA:

Utilice un aplicador adecuado de grasa marina para engrasar a presión los cables y eliminar toda humedad entre el cable interior y el exterior.

- (5) Engrase los puntos de la moto de agua especificados en "Puntos de engrase" en la página 71.

SJU33651

Sistema de combustible

SWJ00290

ADVERTENCIA

¡LA GASOLINA Y SUS VAPORES SON ALTAMENTE INFLAMABLES Y EXPLOSIVOS!

- No fume mientras reposte y manténgase alejado de chispas, llamas u otras fuentes de ignición.
- Pare el motor antes de repostar.
- Reposte en una zona bien ventilada con la moto de agua en posición horizontal.
- En caso de incendio mientras reposta, no se suba ni se siente sobre la moto de agua.
- Procure no derramar gasolina. Si se derrama gasolina, límpiela inmediatamente con trapos secos. Deseche siempre de forma adecuada los trapos empapados de gasolina.
- Evite llenar excesivamente el depósito de combustible. Deje de añadir combustible cuando el nivel llegue justo a la parte inferior del tubo de llenado. No llene el tubo de llenado, ya que el combustible se expande al calentarse y puede desbordarse. Si va a dejar temporalmente la moto de agua con el depósito de combustible lleno, no la deje al sol. Sitúela en posición horizontal y en una zona bien ventilada.
- Apriete firmemente el tapón de llenado del depósito de combustible después de repostar.
- Si ingiere algo de gasolina, inhala una gran cantidad de sus vapores o se salpica los ojos, acuda inmediatamente al médico.
- Si se derrama gasolina sobre la piel o la ropa, lave inmediatamente la zona afectada.

Mantenimiento y cuidados

lada con agua y jabón y cámbiese de ropa.

Llene el depósito con gasolina nueva y añada 470 ml (15.9 US oz, 16.5 Imp oz) de Yamaha Fuel Stabilizer and Conditioner.

SCJ00140

PRECAUCIÓN:

Utilice únicamente Yamaha Fuel Stabilizer and Conditioner, ya que de lo contrario el catalizador podría resultar gravemente dañado.

SJU33680

Batería

Si no va a utilizar la moto de agua durante más de un mes, extraiga la batería y guárdela en un lugar fresco y seco.

- (1) Desconecte primero el cable negativo de la batería (-) y después el cable positivo (+) y el tubo respiradero y, a continuación, extraiga la batería de la moto de agua.
- (2) Limpie la caja de la batería con agua dulce.
- (3) Si los terminales de la batería están sucios u oxidados, límpielos con un cepillo metálico.
- (4) Cargue completamente la batería.
- (5) Aplique grasa marina Yamaha o grasa Yamaha A a los terminales de la batería y luego guárdela en un lugar fresco y seco.
- (6) Compruebe la batería una vez cada 2 meses como mínimo y cárguela completamente si fuera necesario.

SCJ00100

PRECAUCIÓN:

Mantenga siempre la batería cargada. Si la guarda descargada, la batería puede sufrir daños irreversibles.

Para comprobar el estado de la batería, verifique la densidad del electrolito o mida la tensión en los dos terminales. Cargue la batería si la tensión es inferior a 12 voltios.

Densidad (referencia):
1.28 a 20 °C (68 °F)

Es recomendable que un concesionario Yamaha compruebe la densidad y cargue la batería. Si realiza usted mismo el mantenimiento, asegúrese de leer y seguir las instrucciones que acompañan al tester y cargador de la batería que utilice.

SJU33720

Limpieza de la moto de agua

Limpie la moto de agua antes de guardarla durante un periodo prolongado.

SWJ00260

! ADVERTENCIA

No aplique productos antioxidantes inflamables en aerosol sobre la superficie del motor cuando este esté caliente. La sustancia del aerosol o los propelentes pueden inflamarse.

- (1) Lave el casco, el manillar y el grupo propulsor con agua dulce.
- (2) Enjuague el motor y la sentina con agua dulce. Elimine toda el agua y seque los restos de humedad con trapos limpios y secos.

SCJ00110

PRECAUCIÓN:

No utilice agua a presión para enjuagar el motor o la sentina, ya que pueden producirse averías graves.

- (3) Rocíe el exterior del motor con un antioxidante y lubricante.
- (4) Encere el casco con una cera no abrasiva.
- (5) Limpie todos los componentes de vinilo y goma, como las juntas de los asientos y

Mantenimiento y cuidados

de la cámara del motor, con un protector de vinilo.

SJU33761

Mantenimiento y ajustes

La revisión, ajuste y engrase periódicos mantendrán la moto de agua en un estado óptimo en cuanto a seguridad y eficacia. La seguridad constituye una obligación del propietario de la moto de agua. Se debe realizar un mantenimiento adecuado para que las emisiones del escape y el nivel de ruido permanezcan dentro de los límites reglamentarios. En las páginas siguientes se explican los puntos más importantes de la moto de agua que se deben revisar, ajustar y engrasar.

Consulte a su concesionario Yamaha acerca de los repuestos originales Yamaha y los accesorios opcionales diseñados para su moto de agua.

Recuerde que las averías resultantes de la instalación de piezas o accesorios que no son cualitativamente equivalentes a las piezas originales Yamaha no están cubiertas por la garantía limitada.

El mantenimiento, cambio o reparación de los dispositivos y sistema de control de emisiones puede realizarlo cualquier taller o mecánico de motores marinos de encendido por chispa. Las reparaciones en garantía, no obstante, las debe realizar un concesionario autorizado Yamaha Marine.

SWJ00310

ADVERTENCIA

- **No olvide parar el motor cuando realice operaciones de mantenimiento salvo que se especifique otra cosa, ya que de lo contrario puede producirse un accidente o lesiones debido al funcionamiento imprevisto, piezas móviles o descargas eléctricas. Si el propietario no está familiarizado con el mantenimiento de la moto de agua, este trabajo deberá realizarlo un concesionario Yamaha. Los componentes mantenidos**

Mantenimiento y cuidados

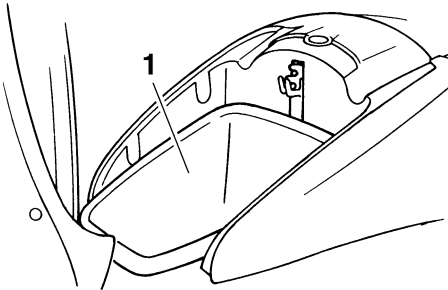
incorrectamente pueden fallar o dejar de funcionar adecuadamente, lo cual puede provocar un accidente.

- Las modificaciones de esta moto de agua no aprobadas por Yamaha pueden provocar una disminución de las prestaciones o un exceso de ruido y de emisiones del escape, o hacerla insegura. Consulte a un concesionario Yamaha antes de realizar cualquier modificación.

SJU33810

Manual del propietario/operario y juego de herramientas

Es aconsejable llevar el manual y el juego de herramientas a bordo de la moto de agua siempre que salga a navegar. Para mayor comodidad, la moto de agua dispone de un pañol para guardar el manual y el juego de herramientas.



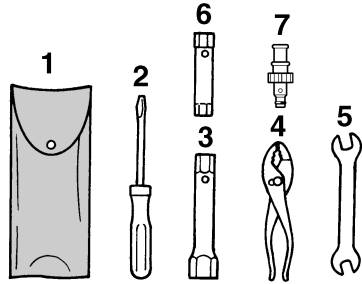
1 Pañol

NOTA:

Para protegerlos del agua se recomienda guardarlos en una bolsa estanca.

La información de servicio incluida en este manual le proporcionará, como propietario, los datos necesarios para realizar usted mismo el mantenimiento preventivo y pequeñas reparaciones. Las herramientas que se incluyen son suficientes para ello; no obstante,

puede necesitar también una llave dinamo-métrica para apretar tuercas y tornillos.



- 1 Bolsa de herramientas
- 2 Destornillador
- 3 Llave de tubo de 14/21 mm
- 4 Alicates
- 5 Llave abierta
- 6 Llave de tubo de 10/12 mm
- 7 Adaptador de manguera de jardinería

Mantenimiento y cuidados

SJU33820

Cuadro de mantenimiento periódico

El siguiente cuadro contiene directrices generales para realizar el mantenimiento periódico. No obstante, según las condiciones de utilización, puede ser necesario realizar el mantenimiento con mayor frecuencia.

Esta marca “●” indica el mantenimiento que puede realizar usted mismo.

Esta marca “○” indica trabajos que debe realizar un concesionario Yamaha.

Ítem	Funcionamiento	Inicial			Posteriormente, cada		Página
		10 horas	50 horas	100 horas	100 horas	200 horas	
			6 meses	12 meses	12 meses	24 meses	
Bujías	Revisar, limpiar, ajustar	●	●	●	●		70
Puntos de engrase	Engrasar			●/○	●/○		71
Caja intermedia	Engrasar	○		●	●		71
Sistema de combustible	Comprobar			○	○		69
Depósito de combustible	Revisar, limpiar			●/○	●/○		69
Sistema de inyección de aceite	Revisar, limpiar	○				○	69
Eje del acelerador	Comprobar			○	○		—
Conductos de agua de refrigeración	Lavar con agua	●*					62
Filtro de la toma de agua	Revisar, limpiar			○	○		—
Filtro de sentina	Limpiar			○	○		—
Filtro de la bomba eléctrica de sentina	Revisar, limpiar			○	○		—
Rotor	Comprobar			○	○		—
Ángulo de la tobera de propulsión	Revisar, ajustar			●/○	●/○		70
Mecanismo QSTS	Revisar, ajustar	○		○	○		—
Cable del acelerador	Revisar, ajustar	○		●	●		70
Tapones de achique de popa	Comprobar, cambiar			○	○		42
Batería	Comprobar, cargar			●/○	●/○		72

Mantenimiento y cuidados

Ítem	Funcionamiento	Inicial			Posteriormente, cada		Página
		10 ho- ras	50 ho- ras	100 ho- ras	100 ho- ras	200 ho- ras	
			6 me- ses	12 me- ses	12 me- ses	24 me- ses	
Acoplamiento de goma	Comprobar					○	—
Bancada del motor	Comprobar					○	—
Tuercas y tornillos	Comprobar	○		○	○		—

* Esta operación se debe realizar después de cada utilización.

Mantenimiento y cuidados

SJU34210

Revisión del sistema de combustible

SWJ00380

ADVERTENCIA

La gasolina es altamente inflamable y explosiva. La omisión de comprobar y reparar cualquier fuga de combustible puede provocar un incendio o explosión. Un incendio o una explosión pueden provocar lesiones graves o mortales. Pare el motor. No fume. Evite derramar gasolina.

El combustible en los conductos está presurizado.

Si desconecta un conducto de combustible, este puede salir a presión y provocar lesiones o un incendio.

No haga funcionar el motor con un conducto de combustible desconectado.

Compruebe si existen fugas, grietas o anomalías en el sistema de combustible. Si detecta cualquier problema, consulte a un concesionario Yamaha.

Compruebe:

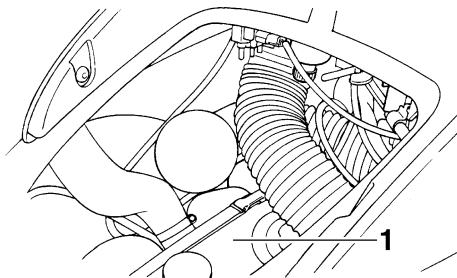
- Daños en el tapón de llenado del depósito de combustible y en la junta.
- Presencia de agua y suciedad en el combustible del depósito.
- Daños, grietas o fugas en el depósito de combustible.
- Daños, grietas o fugas en los tubos de combustible y juntas.
- Fugas en los conductos de purga de aire.

SJU34230

Depósito de combustible

Compruebe si el depósito de combustible presenta fugas o contiene agua. Si detecta agua en el sistema de combustible o si es necesari-

rio limpiar el depósito, lleve la moto de agua a un concesionario Yamaha.



1 Depósito de combustible

SJU34240

Revisión del sistema de inyección de aceite

Compruebe si existen fugas, grietas o anomalías en el sistema de inyección de aceite. Repare el sistema de inyección de aceite en un concesionario Yamaha si es preciso.

Compruebe:

- Daños, grietas o fugas en el depósito de aceite.
- Presencia de agua y suciedad en el depósito de aceite.
- Daños, grietas o fugas en los tubos de aceite y juntas.
- Suciedad en el filtro de aceite.
- Fugas en la bomba de aceite.

SJU34250

Depósito de aceite

Compruebe si el depósito de aceite presenta fugas o contiene agua. Si detecta agua en el sistema de inyección de aceite o si es necesario limpiar el depósito, lleve la moto de agua a un concesionario Yamaha.

SJU34260

Filtro de aceite

En un concesionario Yamaha, compruebe la existencia de suciedad y obstrucciones en el filtro de aceite.

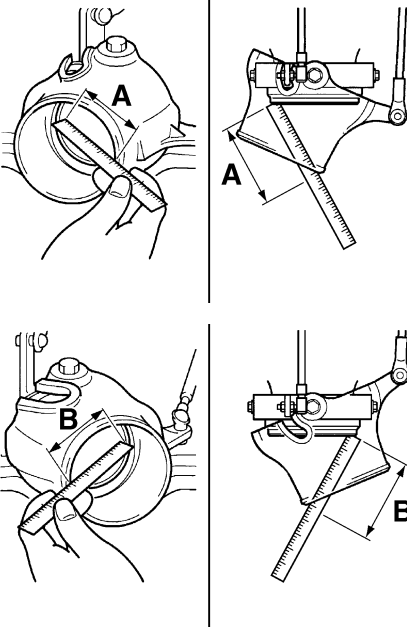
SJU34320

Comprobación del ángulo de la tobera de propulsión

Compruebe que el manillar y la tobera de propulsión funcionen con suavidad.

Gire el manillar todo lo que pueda hacia la derecha y hacia la izquierda y verifique que la diferencia de las distancias A y B entre la tobera de propulsión y la tobera se sitúe dentro del valor especificado.

Diferencia entre A y B:
Máximo 5 mm (0.20 in)



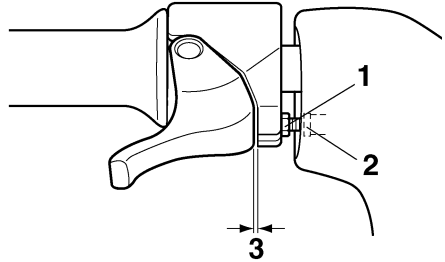
Si la dirección está dura o desajustada, lléve-la a reparar a un concesionario Yamaha.

SJU34360

Comprobación y ajuste del cable del acelerador

Compruebe que el cable del acelerador regrese a su posición inicial con suavidad y que el juego de la manilla del acelerador se ajuste a las especificaciones.

- (1) Apriete y suelte la manilla del acelerador. Si la manilla del acelerador no retorna con suavidad, repárela en un concesionario Yamaha.
- (2) Ajuste el juego aflojando la contratuerca y girando el regulador.



- 1 Contratuerca
- 2 Regulador
- 3 Juego de la manilla del acelerador

Juego de la manilla del acelerador:
4.0–7.0 mm (0.16–0.28 in)

SJU34371

Limpieza y ajuste de las bujías

SWJ00350

⚠ ADVERTENCIA

Procure no dañar el aislador cuando desmonte o monte una bujía. Con un aislador dañado se pueden producir fugas de chispas, con el consiguiente riesgo de explosión o incendio.

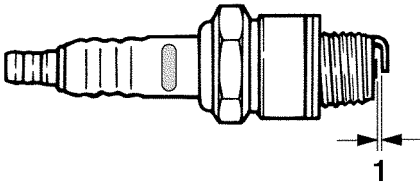
La bujía es un componente importante del motor y resulta fácil de revisar. El estado de una bujía puede indicar el estado del motor. Por ejemplo, si la porcelana del electrodo central está muy blanca, puede indicar una fuga de aire de admisión o un problema de carburación en ese cilindro. No trate de diagnosticar ningún problema usted mismo. Repare la moto de agua en un concesionario Yamaha.

Mantenimiento y cuidados

Desmonte y revise las bujías periódicamente; el calor y la acumulación de residuos deterioran y desgastan lentamente las bujías. Si el desgaste del electrodo o la acumulación de carbonilla y otros residuos son excesivos, cambie la bujía por una nueva del tipo especificado.

Bujía especificada:
BR8ES-11

Mida la distancia entre electrodos con una galga de espesores. Cambie las bujías o ajuste la distancia entre electrodos al valor especificado según sea necesario.



1 Distancia entre electrodos

Distancia entre electrodos:
1.0–1.1 mm (0.039–0.043 in)

Para instalar una bujía:

- (1) Limpie la superficie de la junta.
- (2) Elimine la suciedad de la rosca de la bujía.
- (3) Coloque la bujía y apriétela con el par especificado.

Par de apriete de la bujía:
25.0 Nm (18.4 ft-lb) (2.55 kgf-m)

- (4) Coloque la tapa de bujía.

NOTA: _____

- Elimine el agua que pueda haber en la bujía o en el interior de la tapa de bujía antes de colocar esta. Presione la tapa de bujía hacia abajo hasta que quede bien sujeta.
- Si no dispone de una llave dinamométrica para instalar una bujía, una buena estimación del par de apriete correcto es darle entre 1/4 y 1/2 vuelta con la llave que se incluye en el juego de herramientas después de apretarla a mano. Ajuste la bujía al par de apriete correcto lo antes posible con una llave dinamométrica.

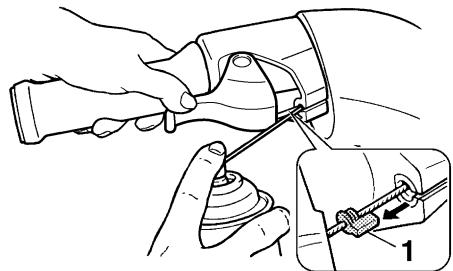
SJU34410

Puntos de engrase

Para que las piezas móviles sigan deslizándose o girando con suavidad, aplíqueles grasa hidrófuga.

Grasa hidrófuga recomendada:
Grasa marina Yamaha/grasa Yamaha
A

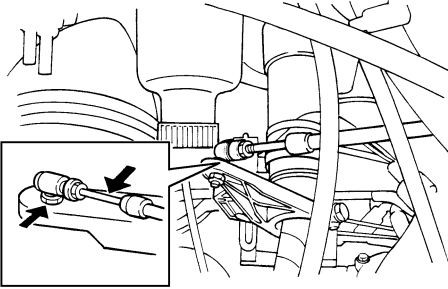
- Cable del acelerador (extremo del manillar)
Apriete la manilla del acelerador y extraiga la junta. Aplique un aerosol antioxidante al cable exterior. Coloque de nuevo la junta firmemente.



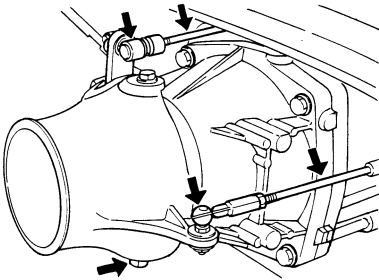
1 Junta

Mantenimiento y cuidados

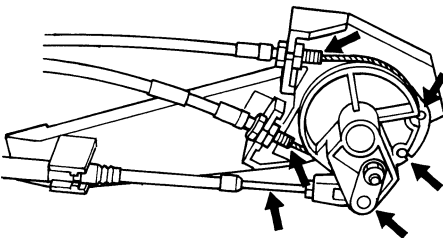
- Cable de la dirección (extremo del manillar)



- Cable de la dirección (extremo de la tobera de propulsión)
- Eje de giro de la tobera de propulsión
- Cable del QSTS (extremo de la tobera de propulsión)

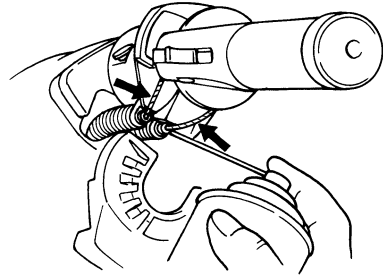


- Cables del QSTS (extremo de la roldana)



- Cables del QSTS (extremo del manillar)
Extraiga la caja del cable del QSTS. Aplique un aerosol antioxidante a los cables ex-

teriores. Monte de nuevo la caja del cable del QSTS.



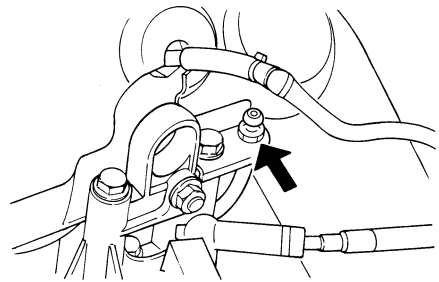
- Caja intermedia

Con una pistola de engrase, llene la caja intermedia de grasa hidrófuga por el engrasador.

Cantidad de grasa:

Primeras 10 horas o 1 mes:
33.0–35.0 cm³ (1.12–1.18 US oz)
(1.16–1.23 Imp.oz)

Cada 100 horas o 12 meses:
6.0–8.0 cm³ (0.20–0.27 US oz)
(0.21–0.28 Imp.oz)



SJU34450

Comprobación de la batería

Compruebe el nivel de electrolito y verifique que los cables negativo (–) y positivo (+) estén bien apretados.

Mantenimiento y cuidados

SWJ00790

ADVERTENCIA

El electrolito de la batería es tóxico y peligroso, provoca quemaduras graves, etc. Contiene ácido sulfúrico. Evite todo contacto con la piel, los ojos o la ropa.

Antídotos

Externo: Lavar con agua.

Interno: Ingerir grandes cantidades de agua o leche. Seguidamente ingerir magnesina, huevo batido o aceite vegetal. Llamar a un médico inmediatamente.

Ojos: Lavar con agua durante 15 minutos y acudir rápidamente al médico.

Las baterías producen gases explosivos. Mantenga bien alejadas las chispas, llamas, cigarrillos, etc. Si va a utilizar o cargar la batería en un espacio cerrado, verifique que esté bien ventilado. Protéjase siempre los ojos cuando trabaje cerca de una batería.

MANTÉNGALA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

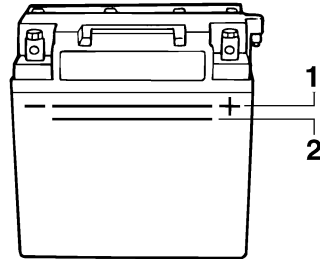
SCJ00230

PRECAUCIÓN:

- No tumbe la batería sobre su costado.
- No olvide desmontar la batería de su compartimento para añadir electrolito o cargarla.

Para rellenar la batería:

- (1) Verifique que el electrolito se encuentre entre las marcas de nivel máximo y mínimo.



- 1 Marca de nivel máximo
- 2 Marca de nivel mínimo

- (2) Rellene la batería con agua destilada si es preciso.

SCJ00240

PRECAUCIÓN:

El agua del grifo contiene minerales que resultan dañinos para una batería. Utilice únicamente agua destilada para rellenar la batería.

Para recargar la batería:

SCJ00250

PRECAUCIÓN:

No trate de recargar la batería de forma apresurada. La vida útil de la batería se podría acortar.

Se recomienda confiar la carga de la batería a un concesionario Yamaha. Si se ocupa usted mismo de cargar la batería, primero lea las instrucciones del cargador y observe los puntos siguientes.

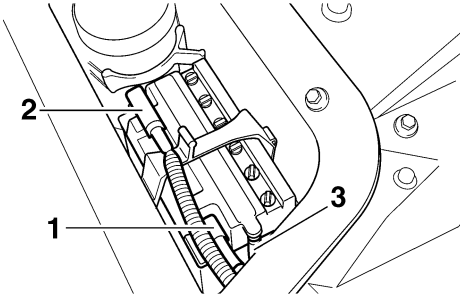
- (1) Extraiga todos los tapones de la batería.
- (2) Si el nivel de electrolito está bajo, añada agua destilada hasta el nivel especificado.

Mantenimiento y cuidados

- (3) Ajuste la carga a 1.9 amperios y cargue la batería lentamente hasta que los gases explosivos comiencen a salir con fuerza de las células.

Para montar la batería:

- (1) Coloque la batería en el compartimento y conecte los cables a los terminales.
- (2) Conecte el tubo respiradero a la batería.
- (3) Fije la batería en su sitio.



- 1 Terminal positivo de la batería (+): cable rojo
- 2 Terminal negativo de la batería (-): cable negro
- 3 Tubo respiradero

SWJ00400

ADVERTENCIA

Asegúrese de conectar el tubo respiradero a la batería. Podría producirse un incendio o una explosión si dicho tubo está dañado, obstruido o no está correctamente conectado.

SCJ00260

PRECAUCIÓN:

Después de la instalación, compruebe que los cables de la batería estén correctamente conectados a los terminales.

SJU34490

Sistema de inyección de combustible

El sistema de inyección de combustible sale ajustado de la fábrica Yamaha. Si es necesari

rio ajustar el sistema de inyección, confíe la operación a un concesionario Yamaha.

SCJ00220

PRECAUCIÓN:

No trate de ajustar el sistema de inyección de combustible. Si alguien que carece de los conocimientos técnicos necesarios lo desajusta, las prestaciones del motor disminuirán y pueden producirse averías.

SJU34500

Comprobación de la velocidad mínima

- (1) Bote la moto de agua.
- (2) Arranque el motor y deje que se caliente. Utilice el tacómetro del visor multifunción para comprobar la velocidad mínima.

Velocidad mínima: 1350 ±100 r/min

Si la velocidad mínima está fuera del valor especificado, repare la moto de agua en un concesionario Yamaha.

SJU34520

Purga de la bomba de aceite

Si el depósito de aceite se ha vaciado por completo o se ha desconectado algún tubo de la bomba de aceite, ésta deberá purgarse para asegurar el caudal correcto de aceite. Purgue la bomba de aceite en un concesionario Yamaha si es preciso.

SJU36190

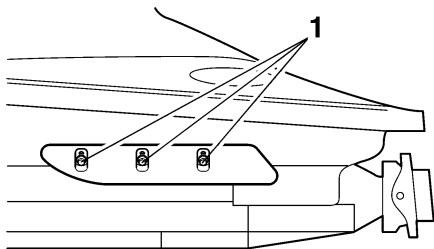
Ajuste de las aletas ajustables Yamaha (YAS)

Las aletas ajustables Yamaha pueden ajustarse en dos posiciones para incrementar las prestaciones de la moto de agua según las preferencias del piloto y las condiciones de navegación. (Consulte en la página 34 una explicación de las posiciones).

Mantenimiento y cuidados

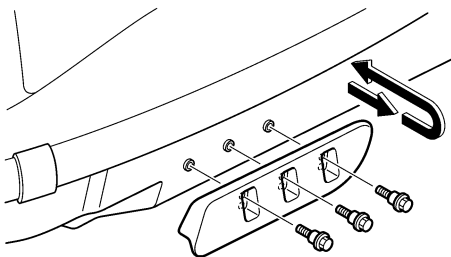
Para ajustar las YAS:

- (1) Extraiga los pernos de las dos aletas.



1 Perno

- (2) Desmonte las aletas y seguidamente móntelas en la posición deseada.



NOTA:

Verifique que ambas aletas queden montadas en la misma posición.

- (3) Apriete los pernos de las aletas con el par especificado.

Par de apriete de los pernos de las aletas:

18.0 Nm (13.3 ft-lb) (1.84 kgf-m)

SJU34540

Especificaciones

Capacidad de la moto de agua:

Número máximo de personas a bordo:

2 persona

Carga máxima:

160 kg (353 lb)

Dimensiones:

Eslora:

2930 mm (115.4 in)

Manga:

1150 mm (45.3 in)

Puntal:

1020 mm (40.2 in)

Peso en seco:

297 kg (655 lb)

Prestaciones:

Potencia máxima (según ISO 8665/SAE J1228):

114.7 kW@7000 r/min

Consumo máximo de combustible:

57.0 L/h (15.1 US gal/h) (12.5 Imp.gal/h)

Autonomía a todo gas:

1.05 hora

Velocidad mínima:

1350 ±100 r/min

Motor:

Tipo de motor:

2 tiempos

Número de cilindros:

3

Cilindrada del motor:

1297.0 cm³

Diámetro y carrera:

84.0 × 78.0 mm (3.31 × 3.07 in)

Relación de compresión:

5.90 :1

Sistema de engrase:

Inyección de aceite

Sistema de refrigeración:

Agua

Sistema de arranque:

Eléctrico

Sistema de encendido:

C.D.I. Digital

Bujía:

BR8ES-11

Distancia entre electrodos:

1.0–1.1 mm (0.039–0.043 in)

Capacidad de la batería:

12 V19.0 Ah

Sistema de carga:

Magneto del volante

Grupo propulsor:

Sistema de propulsión:

Bomba de chorro

Tipo de bomba de chorro:

Flujo axial, una etapa

Giro del rotor:

En sentido contrario a las agujas del reloj

Ángulo de la tobera de propulsión:

23.0 °+23.0 °

Ángulo vertical de la tobera de propulsión:

-10 °, -5 °, 0 °, 5 °, 10 °

Gasolina y aceite:

Combustible recomendado:

Gasolina normal sin plomo

Octanaje mínimo (PON):

86

Octanaje mínimo (RON):

90

Aceite de motor recomendado:

YAMALUBE 2-W

Capacidad total del depósito de combustible:

60.0 L (15.9 US gal) (13.2 Imp.gal)

Capacidad del depósito de aceite del motor:

5.5 L (1.45 US gal) (1.21 Imp.gal)

Resolución de averías

SJU34560

Resolución de averías

Si le ocurre algún problema con la moto de agua, utilice este capítulo para identificar la posible causa.

Si no consigue hallar la causa o si el procedimiento de sustitución o reparación no está descrito en este manual, repárela en un concesionario Yamaha.

SJU34580

Cuadro de identificación de averías

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA		SOLUCIÓN	PÁGINA
El motor no arranca (el motor de arranque no gira)	Interruptor de paro de emergencia del motor	La pinza no está colocada	Colocar la pinza	23
	Fusible	Fundido	Cambiar el fusible y comprobar el cableado	82
	Batería	Descargada	Cargarla	72
		Terminales flojos	Apretarlos según sea necesario	72
		Terminal corroído	Limpiar	64
	Motor de arranque	Averiado	Hacerlo revisar en un concesionario Yamaha	—
Sistema de alarma	Alarma de recalentamiento	Dejar enfriar el motor	30	
El motor no arranca (el motor de arranque gira)	Manilla del acelerador	Apretada	Soltar	24
	Combustible	Agotado	Repostar lo antes posible	37
		Sucio o contaminado	Hacerlo revisar en un concesionario Yamaha	69
	Depósito de combustible	Presencia de agua o suciedad	Hacerlo revisar en un concesionario Yamaha	69
	Bujía	Sucia o defectuosa	Limpiarla o cambiarla	70
	Tapa de bujía	No conectada o floja	Conectarlas correctamente	70
	Cárter	Lleno de agua	Hacer girar el motor sin las bujías hasta que se limpie	83
	Sistema de inyección de combustible	Bomba de combustible averiada	Hacerlo revisar en un concesionario Yamaha	—
Sensor de la temperatura del agua	Averiado	Hacerlo revisar en un concesionario Yamaha	30	

Resolución de averías

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA		SOLUCIÓN	PÁGINA
El motor funciona de forma irregular o se cala	Combustible	Agotado	Repostar lo antes posible	37
		Sucio o contaminado	Hacerlo revisar en un concesionario Yamaha	69
	Depósito de combustible	Presencia de agua o suciedad	Hacerlo revisar en un concesionario Yamaha	69
	Bujía	Sucia o defectuosa	Cambiar	70
		Gama de temperatura incorrecta	Cambiar	70
		Distancia entre electrodos incorrecta	Ajustar	70
	Tapa de bujía	Flojas	Conectarlas correctamente	70
		Agrietada, rota o dañada	Cambiar	—
	Cableado eléctrico	Conexión suelta	Apretarla o conectarla correctamente	—
	Sistema de inyección de combustible	Inyectores averiados u obstruidos	Hacerlo revisar en un concesionario Yamaha	—
Luz de alarma o indicador parpadea	Nivel de combustible	Agotado	Repostar lo antes posible	37
	Nivel de aceite del motor	Agotado	Poner aceite inmediatamente	37
		Filtro de aceite obstruido	Hacerlo revisar en un concesionario Yamaha	—
	Motor recalentado	Toma de admisión del chorro obstruida	Limpiar	80
		Sensor de temperatura del agua averiado	Hacerlo revisar en un concesionario Yamaha	30
	Tensión de la batería baja	Tensión de la batería baja	Cargarla	72
		Terminal de la batería conectado incorrectamente	Conectarlas correctamente	72
	Temperatura del gas de escape	Temperatura del gas demasiado alta	Dejar enfriar el motor	32
	Alarma de comprobación del motor	Sensores averiados	Hacerlo revisar en un concesionario Yamaha	33

Resolución de averías

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA		SOLUCIÓN	PÁGINA
La moto de agua navega despacio o pierde potencia	Cavitación	Toma de admisión del chorro obstruida	Limpiar	80
		Rotor dañado o desgastado	Hacerlo revisar en un concesionario Yamaha	—
	Motor recalentado	Toma de admisión del chorro obstruida	Limpiar	80
	Bujía	Sucia o defectuosa	Cambiar	70
		Gama de temperatura incorrecta	Cambiar	70
		Distancia entre electrodos incorrecta	Ajustar	70
	Tapas de bujías	Flojas	Conectarlas correctamente	70
	Cableado eléctrico	Conexión suelta	Apretarla o conectarla correctamente	—
	Combustible	Sucio o contaminado	Hacerlo revisar en un concesionario Yamaha	69
	Sentina	Agua en la sentina	Achicarla	42

SJU34620

Procedimientos de emergencia

SJU34630

Limpieza de la toma de admisión del chorro y el rotor

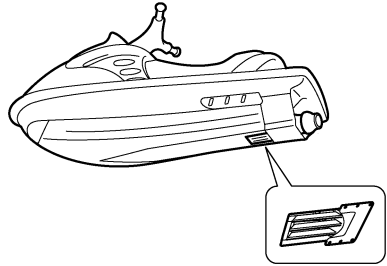
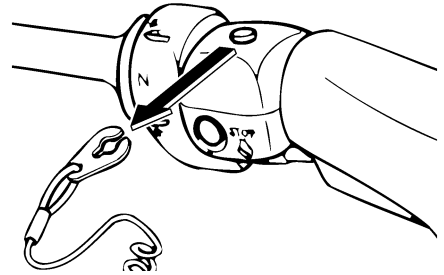
Si quedan atrapadas algas o residuos en la toma de admisión del chorro o en el rotor, puede producirse cavitación y el empuje disminuirá aunque aumente el régimen del motor. Si se prolonga esta situación, el motor se recalentará y puede averiarse. Si existe algún signo de que la toma de admisión del chorro o el rotor están obstruidos con algas o residuos, vuelva a tierra y compruébelos. Pare siempre el motor antes de varar la moto de agua.

SWJ00780

ADVERTENCIA

Antes de proceder a eliminar las algas o residuos de la toma de admisión del chorro o de la zona del rotor, pare el motor y quite la pinza del interruptor de paro de emergencia. El contacto con las piezas gi-

ratorias de la bomba de chorro puede provocar lesiones graves o mortales.

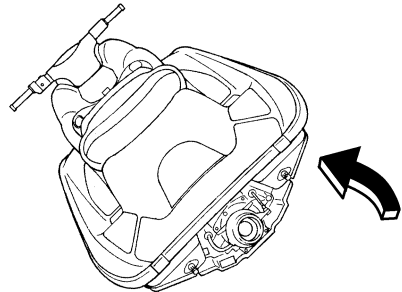


SCJ00650

PRECAUCIÓN:

Si penetran algas o residuos en la toma de admisión del chorro, navegue a velocidad mínima hasta que los haya eliminado.

- (1) Vuelque la moto de agua sobre su costado como se muestra.



Resolución de averías

SCJ00660

PRECAUCIÓN:

- Coloque una tela o moqueta adecuada debajo de la moto de agua para protegerla de las abrasiones y rayazos.
- Vuelque siempre la moto de agua sobre su costado de babor (izquierda).
- Al volcar la moto de agua sobre su costado, sujete la proa para que el manillar no se doble o resulte dañado.

(2) Elimine las algas o residuos alrededor del eje de transmisión, el rotor, la carcasa de la bomba y la tobera de propulsión. Si resulta difícil eliminar los residuos, consulte a su concesionario Yamaha.

SJU34670

PRECAUCIÓN:

Evite siempre navegar en lugares con una gran presencia de algas. Si resulta inevitable navegar en lugares con fuerte presencia de algas, hágalo alternativamente a medio gas y a todo gas. Las algas tienden a acumularse más cuando se navega a velocidad mínima y constante. Si las algas obstruyen la toma de admisión del chorro o la zona del rotor y provocan cavitación, realice la operación de limpieza descrita anteriormente.

SJU34640

Puentear la batería

Si se ha descargado la batería de la moto de agua, puede arrancarse el motor con otra batería de 12 voltios y cables puente.

SWJ00790

⚠ ADVERTENCIA

El electrolito de la batería es tóxico y peligroso, provoca quemaduras graves, etc. Contiene ácido sulfúrico. Evite todo contacto con la piel, los ojos o la ropa.

Antídotos

Externo: Lavar con agua.

Interno: Ingerir grandes cantidades de agua o leche. Seguidamente ingerir magnesita, huevo batido o aceite vegetal. Llamar a un médico inmediatamente.

Ojos: Lavar con agua durante 15 minutos y acudir rápidamente al médico.

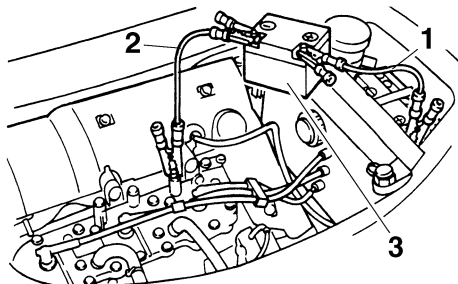
Las baterías producen gases explosivos. Mantenga bien alejadas las chispas, llamas, cigarrillos, etc. Si va a utilizar o cargar la batería en un espacio cerrado, verifique que esté bien ventilado. Protéjase siempre los ojos cuando trabaje cerca de una batería.

MANTÉNGALA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

SJU34650

Conexión de los cables puente

- (1) Conecte el cable puente positivo (+) a los terminales positivos (+) de las dos baterías.
- (2) Conecte el extremo del cable puente negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería auxiliar.
- (3) Conecte el otro extremo del puente negativo (-) al perno sin pintar de la culata.



1 Puente positivo (+)

2 Puente negativo (-)

3 Batería auxiliar

SCJ00680

PRECAUCIÓN:

¡No conecte el extremo del cable puente negativo (-) al terminal negativo (-) de la

batería de la moto de agua! Verifique que todas las conexiones sean firmes y correctas antes de intentar arrancar el motor. Una conexión incorrecta podría averiar el sistema eléctrico.

- (4) Arranque el motor y seguidamente desconecte los cables puente en el orden inverso.

SCJ00690

PRECAUCIÓN:

- No pulse nunca el interruptor de arranque cuando el motor esté en marcha.
- No accione el interruptor de arranque durante más de 5 segundos, ya que de lo contrario se descargará la batería y el motor no arrancará. Asimismo, el motor de arranque podría resultar dañado. Si el motor no arranca en 5 segundos suelte el interruptor de arranque, espere 15 segundos e inténtelo de nuevo.

SJU34680

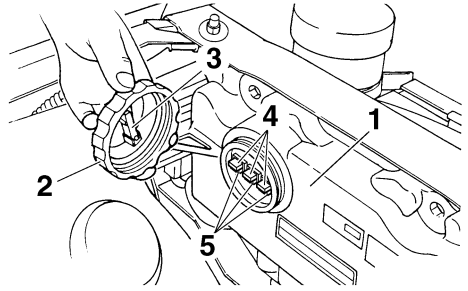
Cambio de fusibles

Los fusibles se encuentran en la caja de componentes eléctricos.

Para cambiar un fusible:

- (1) Extraiga la tapa de la caja de componentes eléctricos.
- (2) Cambie el fusible por el fusible de repuesto del amperaje correcto, con la ayu-

da del extractor de fusibles situada en el dorso de la tapa.



- 1 Caja de componentes eléctricos
- 2 Tapa
- 3 Extractor de fusibles
- 4 Fusible
- 5 Fusible de repuesto

Amperaje de los fusibles:

Fusible principal:

20 A

Fusible de los instrumentos:

3 A

Fusible de la bomba de sentina:

3 A

SWJ00800

⚠ ADVERTENCIA

No utilice fusibles de mayor amperaje que el recomendado. La sustitución de un fusible por otro de un amperaje inadecuado puede provocar averías graves en el sistema eléctrico y un incendio.

SJU34710

Remolque de la moto de agua

Si la moto de agua queda fuera de servicio en el agua, puede ser remolcada a tierra.

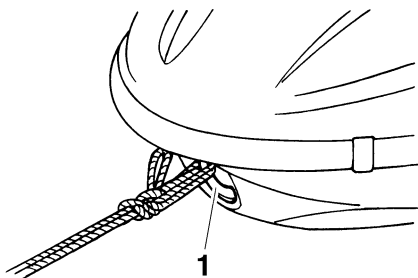
Si la moto de agua debe ser remolcada de emergencia con un cabo de remolque, el piloto debe permanecer a bordo sujetando el manillar.

Resolución de averías

SCJ00720

PRECAUCIÓN:

- Remolque la moto de agua a un máximo de 5 mph (8 km/h); si la remolca a una velocidad superior, puede entrar agua en el motor por los conductos de escape o por la admisión de aire e inundar la cámara del motor.
- Remolque la moto de agua únicamente por el pasacabos de proa.
- Durante el remolque debe mantenerse la proa fuera del agua para impedir que entre agua en la cámara del motor.



1 Pasacabos de proa

SWJ00810

ADVERTENCIA

- La moto de agua sólo debe ser remolcada en caso de emergencia.
- El cabo de remolque debe ser lo suficientemente largo para que la moto de agua no choque con la embarcación que remolca al reducir ésta su velocidad. Por regla general, el cabo de remolque debe tener una longitud igual a tres veces la suma de la eslora de la embarcación que remolca y la de la moto de agua.
- El piloto de la embarcación que remolca debe mantener una velocidad mínima y evitar el tráfico u obstáculos que pue-

dan poner en peligro al piloto de la moto de agua.

SJU34740

Inmersión de la moto de agua

Si la moto de agua se sumerge o inunda de agua, observe el procedimiento siguiente y consulte lo antes posible a un concesionario Yamaha. ¡La omisión de dicho procedimiento puede provocar graves daños en el motor!

En caso de emergencia:

- (1) Vare la moto de agua y quite los tapones de achique de popa para achicar el agua de la cámara del motor. (Para más información consulte la página 42).
Extraiga los tapones de los pañoles para vaciar el agua de los mismos.
- (2) Coloque los tapones de achique de popa.
- (3) Lleve a revisar la moto de agua a un concesionario Yamaha lo antes posible.

2 tiempos, aceite de motor.....	37	Combustible y engrase, sistemas de	41
A		Conozca su moto de agua	50
Aceite, depósito de.....	69	Cordón de hombre al agua	45
Aceite, filtro de	69	Cuentahoras/voltímetro.....	29
Aceite, revisión del sistema de inyección.....	69	Cuidados posteriores a la navegación	60
Aceite, tapón de llenado del depósito de.....	23	D	
Acelerador, comprobación y ajuste del cable del	70	Dejar la moto de agua	50
Acelerador, manilla del.....	24, 44	Depósito de aceite, llenado del	37
Agua, separador de.....	41	Depósito de combustible, llenado del	37
Ajuste de las aletas ajustables Yamaha (YAS).....	74	Disfrute de su moto de agua de forma responsable	16
Alarma de fallo del motor	33	E	
Alarma de nivel de aceite.....	30	Embarque con un tripulante	54
Alarma de nivel de combustible	30	Embarque e inicio de la marcha en aguas poco profundas	52
Almacenamiento	62	Embarque e inicio de la marcha en aguas profundas	53
Ángulo de la tobera de propulsión, comprobación	70	Embarque e inicio de la navegación desde un pantalán	53
Aprendiendo a pilotar la moto de agua	50	Embarque en solitario	53
Arranque del motor	48	Emergencia, procedimientos de.....	80
Asidero	27	Engrase	63
Asiento	22	Engrase, puntos de	71
Atraque de la moto de agua a un pantalán	59	Extintor	43
B		F	
Batería.....	42, 64	Fabricante, placa del.....	2
Batería, comprobación de la	72	Funcionamiento.....	47
Batería, puenteo.....	81	Fusibles, cambio de	82
Bomba de aceite, purga	74	G	
Botadura de la moto de agua.....	48	Gasolina	36
Bujías, limpieza y ajuste de las	70	Gobierno de la moto de agua.....	57
C		Gobierno, sistema de	25, 44
Cables puente, conexión de los	81	Guantera	34
Casco, número de identificación (NIC)	1	I	
Casco y cubierta	41	Identificación de averías, cuadro de	77
Chorro, toma de admisión del.....	45	Identificación, números de	1
Combustible, depósito de.....	69	Indicador de aviso de recalentamiento del motor.....	30
Combustible, indicador de nivel de	29	Indicador de aviso de temperatura del escape	32
Combustible, sistema de.....	63	Inicio de la navegación.....	52
Combustible, tapón de llenado del depósito de	23	Inmersión de la moto de agua.....	83
Combustible y aceite.....	36	Interruptor de arranque	24
		Interruptores.....	46
		Inyección de combustible, sistema de	74

Índice

L	
Limitaciones sobre quién puede pilotar la moto de agua	9
Limpieza de la moto de agua	64
M	
Mantenimiento y ajustes	65
Mezcla de gasolina y alcohol etílico	36
Modelo, información del	2
Moto de agua, características de la	15
Motor, cámara del	41
Motor, interruptor de paro de emergencia del	23
Motor, interruptor de paro del	23
Motor, número de serie del	1
Motor, rodaje del	47
Multifunción, Visor	46
Multifunción, visor	28
N	
Navegación con mar brava	59
Navegación, limitaciones de la navegación	10
Navegar, requisitos para	11
P	
Pañol de proa	33
Pañoles	33
Parada de la moto de agua	58
Paro del motor	50
Pasacabos de popa	28
Peligros, información para evitar	14
Periódico, cuadro de mantenimiento	67
Pilotaje con un tripulante	51
Pilotaje de la moto de agua	50
Popa, taponés de achique	42
Previa a la navegación, puntos de comprobación	41
Previas a la navegación, comprobaciones	39
Previas a la navegación, lista de comprobaciones	39
Primario, número de identificación (ID-PRI)	1
Principales, ubicación de los componentes	18
Proa abajo	27
Proa arriba	27
Proa, pasacabos de	27
Propietario y operario, manual y juego de herramientas del	66
R	
Rápido (QSTS), selector del sistema de trimado	26
Rápido, sistema de trimado (QSTS)	44
Recomendado, equipo	14
Remolque de la moto de agua	82
Resolución de averías	77
Rótulos, advertencia	4
Rótulos importantes	3
Rótulos, otros	7
S	
Seguridad en el mar, normas de	16
Sentina	42
Sistema de combustible, revisión del	69
Sistema de refrigeración, lavado con agua	62
Surtidores testigo del agua de refrigeración	25, 46
T	
Tacómetro	29
Tapa	22
Toma de admisión del chorro y rotor, limpieza	80
Transporte	61
U	
Utilización de los mandos y otras funciones	22
V	
Varada de la moto de agua	59
Velocidad mínima, comprobación	74
Velocímetro	29
Volcada, moto de agua	56
Y	
Yamaha, Aletas ajustables (YAS)	34
Yamaha, Sistema de gestión del motor (YEMS)	28



Impreso en EE.UU.
Agosto 2006-0.4 x 1 CR